安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

安徽省合肥市东流路176号 邮编: 230022

电话: 0551-62296712 E-mail: csr@jac.com.cn 公司网址: http//:www.jac.com.cn

Address: Hefei, Anhui Province eastward Road176

Code: 230022
Tel: 0551 -62296712
E-mail: csr@jac.com.cn
Website: http://: www.jac.com.cn

JAC江淮汽车

2017

安徽江淮汽车集团股份有限公司 社会责任报告

SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT 2017

Anhui Jianghuai Automobile Group Co.,Ltd.



2017 社会责任报告 SOCIAL RESPON

安徽江准汽车集团股份有限公司

本报告披露了江淮汽车2017年履行社会责任 推进可持续发展

追求综合价值最大化的理念、行为、绩效和2018年展望

This report discloses the theory, activities and performance of JAC to fulfill its social responsibilities, to propel the sustainable development and to pursue the maximized comprehensive value in 2017 as well as its prospect for 2018.

开放发展

共享发展

创建幸福美好家园

Sharing Development to build a happy home

共创互利合作新格局

Openly Development

to build a win-win layout

体系保障

创新发展

协调发展

绿色发展

开放发展



共享发展

2017 Social Responsibility Report / Report preface

2017社会责任报告 / 报告前言



报告可靠性保证

公司保证报告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或重大 遗漏,并对其内容的真实性、准确性和完整性承担责任。

报告组织范围

安徽江淮汽车集团股份有限公司(参见公司组织结构),报 告中"公司"、"江淮汽车"、"JAC"均指安徽江淮汽 车集团股份有限公司,特别说明的除外。

报告时间范围

公司第8份社会责任报告,报告时间范围为2017年1月1日至 2017年12月31日,部分内容超出上述范围。

报告发布周期

安徽江淮汽车集团股份有限公司社会责任报告为年度报告。

报告数据说明

本报告披露的财务数据来自各类财务报表,其他数据来自公 司内部统计。本报告中所涉及货币金额以人民币作为计量币 种,特别说明的除外。

报告参考标准

《中国企业社会责任报告编写指南》 《中国工业企业及工业协会社会责任指南》

报告发布形式及解读

本报告以纸质版和网络版两种形式提供, 其中网络版报告 见网站: http://www.jac.com.cn/。

公司地址:安徽省合肥市东流路176号

电话: 0551-62296712 传真: 0551-62296687 E-mail:csr@jac.com.cn

邮政编码: 230022

官方微博、微信: @江淮汽车、江淮汽车

公司网址: http://www.jac.com.cn

Report reliability guarantee

The company guarantees the report does not include any false records. misleading statements or serious omissions, and is responsible of the truthfulness, accuracy and completeness.

Report structure range

Anhui Jianghuai Automobile Group Co.,Ltd. (see the company structure), 'the company', 'JAC Motors' and 'JAC' in this report all refer to Anhui Jianghuai Automobile Group Co.,Ltd. Expect the noted

Report time range

The 8th Social Responsibility Report with the time range from Jan.1st 2017 to Dec.31st 2017; part of content is out of the above range.

Report issuing period

The Social Responsibility Report of Anhui Jianghuai Automobile Group Co.,Ltd. is an annual report.

Report data

The financial date disclosed in this report is from a variety of financial statements, and other data is from the company's internal statistics; with the monetary amounts in RMB as the measurement currency, except as otherwise specified in this report.

Report reference standard

- · 'China enterprise social responsibility report guidelines'
- 'China industrial enterprise and industrial associations social responsibility guidelines'

Report issuing form and interpretation

the report is issued in both paper and on-line forms, and the on-line report web address is http://www.jac.com.cn/.

Company address: No.176 Dongliu Road, Hefei, Anhui, China

Postal code:230022

Tel: 0551-62296712 Fax: 0551-62296687

E-mail:csr@jac.com.cn

Official Weibo Blog: @江淮汽车

Official Wechat: @江淮汽车

Company website: http://www.jac.com.cn



报告前言 Report Preface	01	关键绩效表 Key performance list	8′
企业概况 Enterprise Profile	05	展望2018 Outlook 2018	83
体系保障 全面推进社会责任管理 System Guarantee to promote the social responsibility management	13	可持续发展报告指南索引 The index of sustainability development report	87
创新发展 促进社会可持续发展 Innovative Development to promote the social sustainable development	20	相关方评价 The evaluation of interested parties	89
协调发展 筑建和谐共赢的大协同体 Coordinated Development to build a harmonious and win-win cooperation	37	意见反馈表 Customer feedback Table	9(
绿色发展 建设生态安全型企业 Green Development to build an ecological safety enterprises	55		

协调发展

绿色发展





共享发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Report preface

2017社会责任报告 / 报告前言





FOREWORD BY THE CHAIRMAN

董事长致辞

董事长、党委书记 安讲

Chairman and party secretary An Jin

2017年对于江淮汽车来说,是顽强拼搏、奋力前行的一 个项目,对进一步促进新能源汽车产业与可持续移动出行的 的一年,更是品牌向上、由高速增长向高质量增长积极转变 的一年。面对复杂的宏观经济和众多不利的竞争态势,江淮 汽车始终保持战略定力,坚持苦练内功,主动创新变革,着 力推进企业转型升级和结构调整, 携手相关方奋力拼搏、勇 于担当,克服重重压力和巨大挑战,为企业的健康、可持续 发展积蓄了动能。

键技术研发路线,不断加大研发领域的投入,持续提升技术 率变革、动力变革",为人民日益增长的美好生活需求提供 开发水平和研发能力建设,加速推进研发出成果。同时,江 更多、更好的高质量汽车产品,朝着百万辆级的综合型汽车 淮汽车积极响应国家供给侧结构性改革,加快产业的转型升 级,加大对先进制造业的投入。基于扎实的技术实力,江淮 汽车在扩大开放合作方面取得了重大的突破,吸引了海内外 众多优秀合作伙伴共谋发展。其中,作为"安徽先进制造业 一号工程"的江淮大众项目,是我国中外合资新能源汽车首

年,是主动变革、积蓄能量的一年,是技术创新、开放合作 发展,助推中国自主品牌汽车产业跨越式发展,将发挥积极

2018年是贯彻党的十九大精神的开局之年,是决胜全 面建成小康社会、实施"十三五"规划承上启下的关键一 年。江淮汽车将继续发扬"自强不息、艰苦奋斗、令行禁 止、学习创新"的新红军精神,全面深入学习贯彻习近平新 时代中国特色社会主义思想,积极推动变革创新,全力推进 江淮汽车坚持"安全、节能、环保、智能、舒适"的关 品牌向上,全面迈向高质量发展,深入推进"质量变革、效 企业集团奋勇迈进!

安徽江淮汽车集团股份有限公司董事长、党委书记



The year of 2017, for JAC is a year of striving and forwarding; is a year of activity transform, recharging, technology innovation and opening up& cooperation; also is a year of brand-upgrading, transform from high-speed growth to high-quality growth. Facing the complex macro economy and numerous unfavorable competition situation, JAC has always adhere to strategic concentration and improving itself, actively changing and innovation, promoting to the company's transformation & upgrading and structural adjustment, joining hands with interested parties to struggling and overcoming all kinds of difficulties and big challenges to store energy for the company's healthy and consistent development.

JAC has sticking to the key technology route of 'safety, energy-saving, environmental protection, intelligent and comfort' and increasing investment in research and development, continuously improving the level of technology development and R&D capacity building to accelerate the achievement of R&D results. Meanwhile, JAC actively responds to national supply-side structural reform, accelerates the industry's transformation and upgrading, and expands the investment in advanced manufacturing. Based on solid technical strength, JAC has achieved significant breakthrough in expanding opening-up and cooperation and absorbed many excellent domestic and overseas partners to seek common development. Among them, as 'No.1 project of Anhui Advanced Manufacturing', JAC- Volkswagen project is the first cooperation of new-energy vehicle between Chinese auto brand and overseas', which will further promote the development of new-energy vehicle industry and sustainable mobility, and play a positive role of promoting Chinese independent auto industry's great-leap-forward development.

The year of 2018 is the beginning of implement the spirit of 19th CPC National Congress; is a key year of building a moderately prosperous society and fulfilling the 13th Five-Year Plan. JAC will continue to develop the New Red Army Spirits of "Unremitting Self-improvement, Hard Working, Instruction Following and Learning while Innovating", thoroughly study and implement the socialist ideology with Chinese characteristics in the new era of Chinese President Xi, activity promote transformation and innovation, completely pushing brand-upgrading, completely achieving high-quality development, pushing forward 'Quality revolution, Efficiency revolution and Dynamic revolution', providing more and better products to people and striving for becoming a million-level comprehensive auto group.

> Chairman and party secretary of Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

> > An Jin

P/01 P/02

协调发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Report preface

2017社会责任报告 / 报告前言





FOREWORD BY THE GENERAL MANAGER

总经理致辞

总经理 项兴初 General Manager Xiang Xingchu

准汽车的第8份社会责任报告,我们始终坚持以社会责任报 障员工的合法权益,积极回馈社会,发挥自身资源优势,携 告为载体,主动披露企业社会责任绩效,传播社会责任理 念, 积极与合作伙伴携手共建和谐文明的社会。

2017年,在市场竞争加剧,汽车行业增速放缓的情况 下, 江淮汽车积极贯彻"创新、协调、绿色、开放、共享" 的新发展理念,着力推进企业转型升级和结构调整,坚持战 略导向不动摇,深入践行"品牌向上化、技术领先化、产品 平台化、开发迭代化、制造精益化、市场国际化"的要求,全 年实现销售各类整车近52万辆,营业收入近500亿元,上缴税 收超过20亿元。其中,中高端轻卡占比居行业之首,重卡进入 "5万俱乐部";新能源汽车年产销超3万辆,同比增长 35.3%;全年出口上升到行业第四位,SUV出口居行业第一。

江淮汽车始终秉承"制造更好的产品,创造更美好的社

江淮汽车已连续7年发布企业社会责任报告,今年是江 会"的企业愿景,积极践行和谐共赢的社会责任观,全面保 手相关方共同参与,持续开展关爱弱势群体、绿色出行等系 列活动。

> 2018年,江淮汽车将以习近平新时代中国特色社会主义 思想为指导, 牢牢把握我国经济由高速增长阶段向高质量发 展阶段转变的态势,以供给侧结构性改革为主线,洞悉行业 发展趋势与需求端的结构变化,着力推进企业的转型升级和 结构调整,践行"敬客经营、质量为本、求真务实"的核心 价值观,为"十三五"战略目标的顺利实现而努力奋斗。

> > 安徽江淮汽车集团股份有限公司 总经理

(Lin)

JAC has released the Corporate Social Responsibility Report for seven consecutive years. This year is the eighth social responsibility report of Jianghuai Automobile. We always adhere to the social responsibility report as a carrier, actively disclose corporate social responsibility performance, spreading the concept of social responsibility, and actively cooperating with partners. JAC joins hands to build a harmonious and civilized society.

In 2017, in the face of an intensified market competition and a slow in growth of the automotive industry, JAC actively pursued new development concepts of "innovation, coordination, green, openness, and sharing", focusing on promoting corporate transformation, upgrading, structural adjustment, and adhered to strategic orientation. Unswervingly, we thoroughly implemented the requirements of "Branding, technology leadership, product platform, development iteration, manufacturing leanness, and market internationalization". This in turn has achieved sales of nearly 520,000 vehicles of various types. Throughout the year 500 billion yuan and more than 2 billion yuan in taxes have been turned over. Among the vehicles, mid- to high-end light trucks accounted for the highest proportion of the industry, heavy trucks entered the "50,000-benchmark"; new energy vehicles have sold more than 30,000 vehicles, which is an increase of 35.3% benchmark; annual exports rose to the fourth place in the industry, SUV exports ranked first in the industry overall.

JAC has always been adhering to the company's vision of "creating better products and creating a better society", actively implementing a harmonious and win-win social responsibility concept. JAC has comprehensively been protecting the legitimate rights and interests of the employees, actively giving back to the society, giving full play to its own resource advantages, and working together. The company has continuously participated in carrying out activities such as caring for vulnerable groups and green travel.

In 2018, JAC will use Xi Jinping's socialist ideology with Chinese characteristics as a guide to firmly grasp the changing trend of China's economy, from a high-growth phase to a high-quality phase of development with supplying structural reform as the main line and insight into the development trend of the industry. The structural changes at the demand side will focus on promoting the transformation, upgrading and structural adjustment of the company. The changes will implement core values of "respecting customers, managing quality, seeking truth and being pragmatic", working hard for the smooth realization of the "Thirteenth Five-Year Plan".

> General Manager of Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

> > Xiang Xingchu

P/03 P/04

协调发展



共享发展

2017 Social Responsibility Report / Report preface

2017社会责任报告 / 报告前言

COMPANY PROFILE

企业概况





2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.









安徽江淮汽车集团股份有限公司(简称江淮汽车或JAC),是一家集全系列商用车、乘用车及动力总成研发、制造、销 售、服务及相关业务多元化于一体的"先进节能汽车、新能源汽车、智能网联汽车并举的综合型汽车企业集团"。是国家火 炬计划重点高新技术企业、国家级创新型企业。位居中国企业500强、中国百强工业企业。公司现有主导产品包括:重、中、 轻、微型卡车、多功能商用车、MPV、SUV、轿车、客车、专用底盘及变速箱、发动机、车桥等核心零部件。2001年在上 海证券交易所上市,股票代码600418。

2017年公司销售各类汽车及底盘 51.09万辆,实现营业总收入 492.03亿元,实现归属于上市公司股东的净利润 4.32 亿元,纳税总额20.04亿元。截止2017年底,从业人员超3万人。

China Anhui Jianghuai Automobile Co., Ltd. (hereinafter referred to as JAC) is a 'comprehensive auto enterprise group developing advanced saving-energy vehicle, new-energy vehicle and internet vehicle' with full-line independent brand vehicles in China, including commercial vehicle, passenger car, powertrain, R&D, manufacture, sales, service and relevant multi business. It's also one of the National torch program key high-tech enterprises and National-level innovative enterprises, and ranks on the list of China's top 500 enterprises and China's top 100 industrial enterprises. The main products of JAC include completed vehicle and bus chassis, and the completed vehicle include passenger car and commercial vehicle; passenger car include SUV, MPV, sedan, iEV pure-electric car and other models; commercial vehicle include light-duty truck, heavy-duty truck, van, bus and other models. JAC listed on the Shanghai Stock Exchange (600418) in 2001.

In the end of 2017, JAC had sold all kinds of vehicle and chassis 510,900 units; JAC achieved the revenue 49.203 billion Yuan, and net profit 0.432 billion Yuan belonging to listed company shareholders, and the total tax reached 2.004 billion Yuan. And the employees reached 30,000 at the end of 2017.

事业布局 BUSINESS LAYOUT





两大海外 研发中心 Two overseas R&D centers









四大事业

动力总成

汽车服务



自1999年成立至今,江淮汽车不断优化产品结构和产业布局,已形成合肥及遂宁等整车生产基地、两大海外研发中心和 合肥配套发动机生产基地布局,并新建江淮高端轻卡生产基地和新能源乘用车生产基地两大"超级工厂",拥有商用车、乘 用车、动力总成和汽车服务四大事业。

JAC has continuously optimized the product structure and business layout since its foundation in 1999. Now JAC has built its completed vehicle production base layout in Hefei, Suining and other completed vehicle production base, two overseas R&D centers as well as its engine production base layout in Hefei, and has established two 'super factories' of JAC high-end lightduty truck production base and new energy passenger car production base, including commercial vehicles, passenger cars, power train and automobile service.

P/05 P/06









协调发展





绿色发展



开放发展



共享发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Report preface

2017社会责任报告 / 报告前言

● 轻型货车产品不断优化,竞争力显著增强

江淮轻型货车全年实现销售19.10万辆,全系列产品实现国 V覆盖,并积极储备国Ⅵ产品,以高于行业的增幅,实现整 体规模和市场占有率的提升,继续保持行业前列。

• Light-duty truck has been improved unceasingly and the competitiveness has been strengthened

In 2017, JAC sold light-duty truck 191,000 units. And light-duty truck all series products reach National V standard, and actively prepare for National VI products, which is higher than industry amplification. The scale and market sharing has been improved and industry rank has been enhanced.

● 重型货车规模实现突破

2017年, 江淮重卡迎来高速增长, 累计销售5.2万辆, 同比 In 2017, JAC heavy-duty truck achieved a high-speed growth 增长22%,产销再创新高,稳居行业第六。江淮重卡以卓越 品质、优异性能赢得了全国消费者的青睐,成为重卡市场的 "先锋军"。

The scale of heavy-duty truck has reached a new level.

and sold 52,000 units, up by 22% year-on-year, maintaining the rank of No.6; By virtue of its outstanding quality and excellent performance, it has won the admiration from customers around the world.

• 乘用车不断推陈出新

江淮瑞风M6定位于高端豪华MPV,结合国内高端接待的商 务环境,以及潜在人群的价值洞察,打造中国高端礼宾 MPV产品,与瑞风M3、瑞风M4形成产品组合,满足不同 消费者的用车需求。紧凑型瑞风S7越级上市,成为开启新 竞争格局的关键车型,引领紧凑型SUV发展新趋势。

JAC passenger car continued to launch new models

Positioning the high-end and luxurious MPV, M6 is integrated with domestic high-end reception business environment and potential customers' insight to produce Chinese high-end MPV, and combined with M3 and M4 to satisfy different customers' requirement. With the launching of compacted S7, is the key model of JAC to compete, it will lead the trend of compacted vehicle development.

● 新能源示范推广提升显著

53.86%, 在新能源技术积累、市场推广方面进一步积聚优 势;同时,公司与华霆动力、巨一自动化分别在电池系统、 电机电控方面成立合资公司,进一步提升了公司在新能源核 心产业链方面的协同优势。

• The result of the new energy demonstration was remarkable

2017年公司新能源乘用车销售2.83万辆, 同比增长 In 2017, JAC sold new energy vehicle 28,300 units, up by 53.86% year-on-year. It has advantages of new energy technology accumulation and market promotion; meanwhile, JAC has cooperated with Huating power and Juyi automation in the field of battery system and motor electrical control system to improve the coordinate advantages of JAC in new energy power core industry chain.

● 国际业务表现突出

2017年实现出口6.5万辆,同比增长14.8%,位居行业第 四。其中,轻卡继续保持高端轻卡出口第一位次,SUV出 口超过 4 万辆,跃居行业出口第一。在巩固和开拓传统优势 市场和重点市场的同时,江淮汽车积极布局战略新兴市场, 各个细分领域均取得不俗业绩。

JAC international business has an outstanding performance

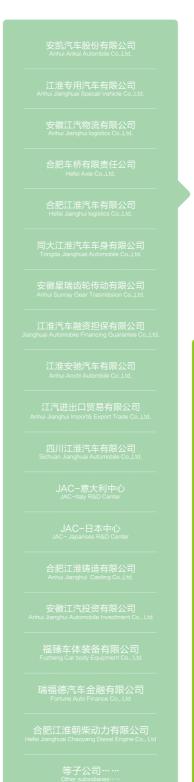
In 2017, JAC exported 65,000 units vehicle, up by 14.8% and ranked No.4 in industry. Among them, the exports volume of light-duty truck has maintained No.1 position and the exports of SUV exceeded 40,000 units, ranking No.1 among the industry. JAC actively explores the new emerging markets as well as consolidates traditional markets and key markets, and has achieved excellent performance in each segment markets.

● 汽车金融业务蓬勃发展

汽车金融公司和汽车融资担保公司的成立,扩充了江淮汽车 的汽车服务事业,提供给客户量身定制的购车服务解决方 案,为经销商库存和零售客户融资提供了更优质的服务。

Car finance is booming

JAC also has established its own vehicle financing company and the vehicle banking Guarantee Company which expanded the JAC vehicle service for the dealers and the customers.



组织结构图 Organizational Diagram





P/07 P/08

创新发展

协调发展



绿色发展







共享发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Report preface 2017社会责任报告 / 报告前言

企业风险控制 CORPORATE RISK CONTROL

公司持续推进内控体系的建设和修订工作,保证了集团股份公司及其控股子公司内控体系的全覆盖。公司通过内部控制 自我评价、外部审计等多种方式,对内控体系的建设及执行情况进行了全方位、多层次的评价,并对评价中发现的企业管理 问题和缺陷进行了整改,提高了企业经营管理水平和风险防范能力。

公司重新修订了《全面风险管理办法》,深入推进"风险数据库"、"风险地图"的建设。公司通过日常的风险识别及 评估,及时预警和汇报发现的重要风险,提出并落实风险管理的策略及解决方案,提高了风险管理水平,促进了企业健康和 可持续发展。

报告期内,公司内部控制没有发现重大缺陷,内部控制设计合理、执行有效。

JAC has continued to push internal control system construction and revision work to ensure the full coverage of Group Co., Ltd and its holding subsidiaries. Through internal control self-evaluation, external audit and other methods, the company made multi-level and comprehensive evaluation for internal control system, and made the reform for company's management issues and defects, to enhance the company management level and risk prevention ability.

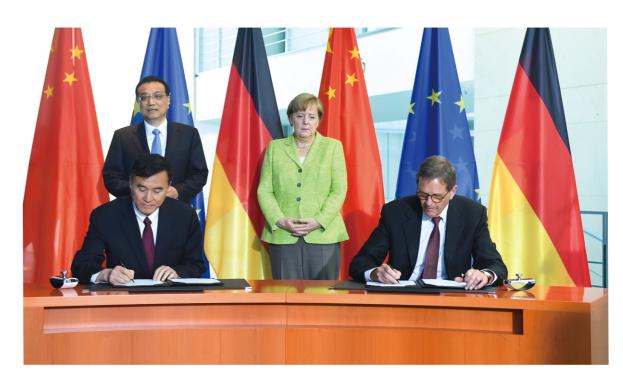
The company renewed 'Comprehensive risk management method' and deeply pushed the establishment of 'risk database' and 'risk mapping'. Through daily risk identification and assessment, the company timely early warns and reports the important risks and puts forward and implements risk management strategy and solution, to improve risk management level and promote the company's healthy and sustainable development.

During the period of the report, there is no major faultiness JAC internal control system and the design of internal control is reasonable and effective.

企业参与社团组织 COMMUNITY ORGANIZATIONS INVOLVED

序号 No.	协会名称 Associations	公司角色 As
01	中国汽车协会 China Automobile Association	副会长单位 Vice President
02	中国机械工业管理协会 China Machinery Industry Management Association	常务理事单位 Executive Director
03	中国企业联合会 China Enterprise Confederation	理事单位 Councilman
04	中国汽车人才研究会 China Automobile Talents Union	副理事长单位 Vice Director
05	中国机械工业教育协会 China Machinery Industry Education Association	理事单位 Councilman
06	中国汽车工程协会 China Automobile Project Association	常务理事单位 Executive Director
07	中国质量协会 China Quality Association	会员单位 Membership
08	中国工业经济联合会 China Industry & Economy Federation	主席团单位 Bureau President
09	中国汽车工业科学技术奖励基金委员会 China Automobile Industry Science Technology Reward Committee	理事单位 Councilman
10	中汽协市场贸易委员会 China Automobile Association Market Trading Committee	主任委员单位 Director Membership
11	中汽协会汽车零部件再制造分会 China Automobile Association Spare Parts Re-Producing Branch	会员单位 Membership
12	安徽省企业家联合会 Anhui Entrepreneur Federation	副会长单位 Vice President
13	安徽省院士专家联谊会 Anhui Academicians & Experts Association	副会长单位 Vice President

领导关怀 LEADERSHIP CARE



2017年6月1日,在中德两国总理见证下,安徽江淮汽车集团股份有限公司与大众汽车(中国)投资有限公司在德国柏林签订 《合资合同》,双方将共同成立一家股比各占50%的合资企业,进行新能源汽车的研发、生产和销售并提供相关移动出行服务。

On 1st June, 2017, under the witness of the prime ministers of China and Germany, Volkswagen (China) investment co. LTD. and JAC Group signed the 'Joint Venture Contract' and established a joint venture company, which each company covered 50% share to R&D, produce and sell new energy vehicles and provide relative mobility travel service.

2017年12月10日,国务院副总理马凯调研JAC意大利设计中心,了解江淮汽车 自主创新成果,听取中心所承担的欧盟委员会重点项目进展情况,勉励全体工

innovation and listen to the report of JAC R&D center's Key project countries, strengthen the innovation ability and promote two countries'





P/09 P/10













绿色发展



开放发展



共享发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Report preface

协调发展

2017社会责任报告 / 报告前言

2017CSR大事件 2017 CSR BIG EVENTS



江淮汽车降重举行4GB发动机第一百万台下线仪式。

JAC held 4GB the millionth 4GB engine off-line ceremony grandly.

3月4日 March 4th



江淮汽车旗下的安凯客车以近50辆服务用车隆重亮相全国两会,承 担代表及委员们在会场、驻地之间的通勤服务工作。

company of JAC Group) showed in the NPC and CPPCC and undertake the commuting work of the representatives and members between meeting place and resident place.

6月16日 June 16th



第五季"牵手·瑞风行动——让孩子不孤单"的启动仪式在安徽广 播电视台正式举行,走进寿县、凤台、金寨、潜山等4个地区,持续 为留守儿童送去关爱与欢乐。

The 5th session 'Hand in hand with JAC Refine- Don' t let children be alone ' opening ceremony was held in Anhui broadcasting and TV station, bringing care and happiness to stay-at-home children in 4 regions of Shouxian, Fengtai, Jingzhai, Qianshan.

1月18日 January 18th



中国工业经济联合会在北京举办以"互联网时代的企业社会责任"为主 题的2017中国企业可持续发展大会,并发布"2016第三届中国工业企业履责星级榜"。江淮汽车荣获"中国工业行业履行社会责任五星

2017 China enterprise sustainable development conference as the theme of "Corporate social responsibility in the Internet age "was held in Beijing and it published '2016 the third star responsible list of Chinese industrial enterprises". JAC won the honor of 'Five-star responsible enterprise of Chinese industry '

5月20日 May 20th



以"品质领先·品牌向上"为主题的江淮汽车第四届公众开放日正 式启动。江淮汽车向公众"敞开大门",展示其独具魅力的汽车制

The 4th JAC public open day as the theme of 'quality-leading & brandupgrading 'was officially launched and JAC opens its door to the public and shows its unique auto-manufacturing culture.

6月26日 June 26th



"负责任的中国制造——2017中国工业行业企业社会责任报告发布 会"在北京国家会议中心隆重举行。江淮汽车在会上正式发布了 2016年度社会書任报告。

Responsible Chinese Maunfacture-2017 Chinese industry cooperation responsibility report press conference 'was held grandly in Beijing National conference center. JAC released its 2016 CSR officially in this

12月19日 December 19th

体系保障



首届中国汽车公益盛典在人民日报社人民网演播厅举行。江淮汽车荣获"年度品牌公益奖"。

The first China automobile public welfare ceremony was held in People's Daily & People' s internet studio. And JAC won the honor of 'Annual Brand Public Benefit Award.'

10月27日 October 27th



江淮汽车召开传达学习党的十九大精神会议,党的十九大代表、江 汽集团公司党委书记、董事长安进传达党的十九大精神,部署江淮 汽车学习贯彻落实工作。

JAC held the 19th National Congress to convey the Party of learning. The Party's 19th representative, party secretary of JAC Group, Chairman An Jin conveyed the spirit of the Party's Nineteenth Congress, and deployed



2017安徽省企业社会责任报告发布会在合肥召开, 江淮汽车荣获 "2016年度安徽省工业企业最佳社会责任报告"称号。

2017 Anhui province CSR press conference was held in Hefei and JAC won the honor of '2016 the best CSR of Anhui province industry

11月24日 November 24th



江淮轻卡一厂正式转产新港高端及纯电动轻卡生产基地,全面提升江淮

JAC first light-duty truck plant was moved to Xingang high-end pure-electric light-duty truck production base, improving JAC light-duty truck comprehensive strengths.

9月29日 September 29th



由江淮汽车与蓝海豚卡车之声携手打造的公益活动——"江淮平安 行第二季"正式启航,陆续走进蚌埠、宿州、淮南、六安、阜阳、 芜湖、合肥等地区,传递对卡车人的公益关怀。

Blue Dolphin Truck Voice and JAC jointly held a public benefit activity— 'the second session JAC safety driving' and entered many regions of Bengbu, Suzhou, Huainan, Liuan, Fuyang, Wuhui and Hefei to give their

P/11 P/12



全面推进社会责任管理

SYSTEM GUARANTEE

Comprehensively implementing social responsibility management

















共享发展

2017 Social Responsibility Report / System Guarantee

2017社会责任报告 / 体系保障

COMPANY CULTURE

企业文化







关爱员工 Employees-care

廉洁从业Incorruption









协调发展



绿色发展



具体举措

Specific Measures



开放发展



共享发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

2017 Social Responsibility Report / System Guarantee

2017社会责任报告 / 体系保障

JAC CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

企业社会责任观



为员工谋幸福,为社会做贡献

Seeking the happiness for employees and making contribution to the society

责任管理模型具体内容 Liability management model

社会责任观

Social Responsibility

development

为员工谋幸福

以员工为中心,不断追求员工的物质和精神幸 福,在企业不断发展的同时,员工的利益及员 工的幸福指数能够得到不断地提升和保障。 "为员工谋幸福"是JAC每一任领导集体最朴 素的追求和最神圣的使命。

Connotation: in order to ensure each of our employees to live a meaningful life while at work, JAC considers the constant pursuit of happiness both on material and spiritual as the center. Seeking happiness for employees is JAC each leader collective's most plain pursue and the most scared mission.

加强合规管理, 诚信经营, 完善公司治理, 加强内控

建立"以人为本"的人力资源开发和管理的工作系统、激励机制、员工培训和教育系统,以发挥和调动员工的潜能,并通过"待遇留人、事业留人、感情留人"营造充分发挥员工能力的良好环境。

Creating an 'Employee-oriented' HR development

system to develop and mobilize their potential ability. Creating good environment where employees can have a full play of their ability through 'treatment, career and

Enhancing compliance management and credit management, improving corporate governance, strengthening the internal control system.

•技术创新 Technological Innovation

Market-oriented, JAC strictly implies the NAM process and continuously improve product quality

•服务市场 Services

持续提升服务品质,关注客户体验,持续开展用户满

Focusing on the customer experience, ongoing customer satisfaction survey and defective auto recall, JAC continues to improve its service quality.

•地方贡献 Local contribution

纳税稳定,增加就业机会。

JAC contributes to the local market by stable tax

• 社会公益 Social Welfare

积极开展志愿者活动,以弱势群体为重点扶助对象, 引导全体员工热心公益事业。

Guiding all the employees to enthusiastically participate in charity,, focusing on vulnerable groups as the assistance objects, JAC actively carries out volunteer

●环境责任 Environment Protection

经济,实现绿色生产;倡导绿色办公,开展环保公益

Increasing the application of new technology, new cycle economy, and realizing green production; proposing green office, as well as carrying out environmental protection public welfare activities.

内涵理解

体系保障

为社会做贡献

Making Contribution to the society

Seeking happiness for employees

通过不断进步的产品和服务为环境的友好和社

会的和谐作出贡献,以可持续的稳健发展为社

Making contribution to a friendly environment and harmonious society by continuous improvement of products and service, as well as creating

wealth for the society by continuous sound

•诚信经营 Integrity Management

以市场为导向,严格执行NAM流程,持续提升产品 品质。

意度调查,缺陷产品汽车召回。

payment and increasing opportunities of employment.

加大新技术、新材料及新工艺的应用,坚持发展循环

P/15 P/16



共享发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / System Guarantee

2017社会责任报告 / 体系保障

COMPANY SOCIAL RESPONSIBILITY MANAGEMENT

企业社会责任管理

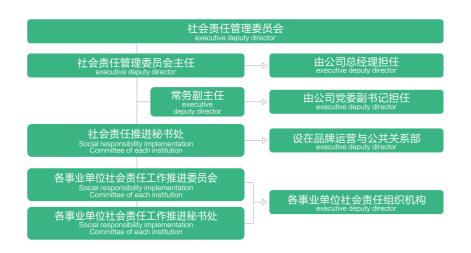
责任机构 RESPONSIBLE INSTITUTION

公司成立社会责任管理委员会,由总经理担任委员会主任,其主要职责是决定公司社会责任工作的管理方向和目标,审 批公司社会责任工作总体推进方案,对重大事项进行决策。在公司品牌运营与公共关系部设立社会责任推进秘书处,负责协 调社会责任整体工作,统一编制、发布社会责任报告。各事业单位设立社会责任工作推进委员会及秘书处组织实施,构建资 源保障、过程指导、全面管控的业务机制,共同推进社会责任的履行和落实。

公司根据社会责任管理模式,建立了相应的社会责任管理制度,规范引导企业内部践行社会责任工作流程,同时也制定 了相应的社会责任信息披露制度并在每年6月份定期对外发布。

The company sets up Social Responsibility Management Committee with the general manager as the committee chairman. and the Company's Brand Operators and Public Relations Department set up the Social Responsibility Secretariat, who is responsible for the overall coordination of the social responsibility work, the compile of the publish of social responsibility report, while each institution formed the Social Responsibility Promotion Committee and Secretariat to organize the implementation, build resources guarantee, process guidance, ad comprehensive management and control mechanisms to jointly promote the implementation and fulfillment of social responsibility.

Based on the social responsibilities management pattern, JAC establishes the corresponding social responsibilities management regulations to guide the internal procedure to practice the social responsibilities standardly and also set up the rule of releasing the social responsibilities information every June.



文化培育 CULTURE CULTIVATION

体系保障



公司积极参加中国工业经济联合会及安徽工业经济联合会召开的社会责 任培训会议和活动,并根据企业自身发展特点,选择性导入国内外先进社会 责任管理理念; 以公司全员培训工作为平台, 定期进行全员社会责任培训及 活动,促进全员进行社会责任意识提升。

The company actively attended the social responsibility training meeting and activities held by China Federation of industrial economics and Anhui industrial and Economic Association, and selectively introduced advanced social responsibility philosophy from home and abroad based on the characteristics of the company self-development; meanwhile, the company regularly carries on the training and activities of all staffs on the platform of the company staff training work, promoting the awareness of all staffs' social responsibility.



责任绩效管理 RESPONSIBILITY PERFORMANCE MANAGEMENT

公司认为社会责任绩效管理是对原有公司一体化管理的一种提炼、报告期内、公司完善绩效管理机制、并在借鉴以往业 绩管理经验的基础上,结合公司实际经营要求,组织各数据来源单位共同探讨、拟定了各单位2017年度一体化业绩管理方 案,从指标设计、权重分配、管控模式上进行适度优化和创新。

公司在坚持"月度动态管控、季度自评、年度走访稽核"管控模式的基础上,将各单位到期重点工作纳入月度重点工作 计划中, 通过月度走访验证、点对点现场检查方式, 提升了管理效果。

The company believes that social responsibility performance management is a refinement of the original company integrated management. During the reporting period, the company has improved the performance management system on the basis of the past performance management experience and combined with the company actual business requirements, the company has organized data sourced units to discuss and develop each unit 2017 integration performance management scheme, with the optimization and innovation from the index design, weight matching and control model...

The company insisted on bringing each institution due key work into the monthly key work plan on the basis of "Monthly Dynamic Management, Quarterly Self-assessment, Annually Visits and Audis" management mode. Besides, through the monthly visits and audits, point to point on-site inspections, the management effect has been improved.

P/17 P/18

责任沟通 RESPONSIBILITY COMMUNICATION

2017年,公司继续坚持以"反馈、反思、共享"学习环为责任沟通途径,形成公司与利益相关方的良性互动,积极发挥企业社会资源优势,实现内外部有效的沟通与共享,并以责任绩效为准则,监督引导发挥企业履责最大效应,营造了和谐共赢的发展环境。

In 2017, the company took the system of "Feedback, Reflection and Sharing" as the responsibility communication channel, and has formed the benign interaction between the company and the shareholders, actively making use of the company social resources advantages to achieve effective communication and sharing of internal and external, moreover, with the performance management as the criteria, the biggest effect of corporate responsibility has been played by supervision and guidance, creating harmonious and win-win development environment.



责任报告 RESPONSIBILITY REPORT

2011年以来,公司已连续发布7年社会责任报告,全面、客观地披露本公司社会责任理念及绩效。报告已成为公司加强利益相关方沟通、传播社会责任理念、完善企业管理模式的重要工具。

Since 2011, JAC has continuously released 7 annual Social Responsibilities Reports, which comprehensively and objectively disclosure the concept and performance of its social responsibility. The report has become an important tool to strengthen the communication with stakeholders, spread the concept of social responsibility and improve enterprise management pattern.





创新发展

促进社会可持续发展

INNOVATIVE DEVELOPMENT

Driving Social Sustainable Development



创新发展

协调发展







共享发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

2017社会责任报告 / 创新发展



公司积极响应国家号召,始终以"为消费者提供最满意的产品"为发展目的,坚持"节能、安全、环 保、智能"关键技术研发路线不动摇,大力发展新技术、新材料、新工艺的运用,全力打造自主品牌汽车的核 心竞争力。

In purpose of providing the most satisfactory products to customers, JAC always adheres to the R&D guideline of key technology of 'energy saving, safety, environment protection, and intelligent driving', greatly developing new technologies, new materials and new art craft, and building up its own core competitiveness as the independent auto brand.

DEEPEN THE R&D SYSTEM CONSTRUCTION

深化研发体系建设

公司深化"一主四辅"的研发体系建设,完善组织结构,强化核心技术能力建设,不断提升正向的设计开发和试验验证 能力,促进自主研发能力提升。

According to the 'one major and four assists' research system, JAC has continuously perfected its organization structure, strengthened the core technology capacity-building, improved and promoted positive design development and test verification capability., greatly enhancing independent R&D ability.

第五层

各事业部生产技术部门针对顾客的个性化需求,进行快 速反应和精准定位,公司高效配合及推进各事业部研发系统的产品验证工作、市场问题调查及问题解决等。

The fifth level is "Close to the market", to rapidly response to the end users' demands. Each department and production technology department makes fast reaction and precise localization for customers' individual requirements and JAC efficient cooperates and promotes each business department. R&D system's product verification work, marketing problem survey and solve.

产学研合作进一步拓展和深入,与中国科学技术大学开 展智能网联汽车相关技术、高能量密度电池、燃料电池 氢氧供应系统等新能源汽车相关技术的合作;与安徽大 学签订了人才培养、学生实习、教师实践以及技术合作 为主的战略合作协议; 开展电气性能测试能力提升研 究,与合肥工业大学合作开发了电气性能测试系统;与 元丰、清华大学合作,开发电液助力系统和EESC,实 现串行能量回收功能。

The third level is" Complementary Advantages" Production, learning and research complete interaction: JAC carried out cooperation with University of Science and Technology of China in the field of intelligent network-linked Technology of China in the field of intelligent network-linked automotive technology, high energy density battery, fuel cell hydrogen and oxygen supply system and other new energy vehicle relative technology; besides, it signed the strategic cooperation agreement with Anhui University in the field of talent training, teachers personal practice and technology cooperation; it has cooperated with Hefei University of Technology to carry out the research of electrical performance testing capability improvement and developed electrical performance testing capability improvement and developed electrical performance testing system. And it has also electrical performance testing system. And it has also cooperated with Yuanfeng, Tsinghua universities to develop electro-hydraulic booster system and realize serial energy

着力提升人才、技术、流程三方面资源的有效配置,坚持技术领先化、产品平台化、开发迭代化的原则,推进环保、节能、安全、智能、舒适等技术研究和应用。研发三期发动机试验室、碰撞试验室、EMC试验室、NVH试验室、整车耐久试验室及环境试验室,硬件设施和试验流程口益完善,有效地加强了自主研发能力的 提升以及专业队伍的建设。

The first level is based on JAC, to strengthen the core The first level is based on JAC, to strengthen the core technology ability building: enhancing efficient allocation of resources of talent, technology and process; insisting on the principle of technology-leading, production-platform, development—generation to promote the research and application of energy conservation, environmental protection, intelligence, new energy and light weight technology. R&D Phase III impact test laboratory, EMC test laboratory, NVH test laboratory, the entire vehicle endurance test laboratory and environmental test laboratory have been put into used; Hardware facilities are improving, which will accelerate R&D ability enhancement and professional team establishment.

积极组织优秀供应商到公司开展产品路 演和技术交流,深化与大陆、德尔福、 AVL等众多顶级国际战略伙伴合作, "请进来"与"走出去"相结合,提升 专业能力;与AVL、博格华纳、LG等签 订合作开发协议,不断拓展合作领域与 专业深度。 放眼全球

The fourth level is "Global Perspective", to conduct communication activities with global excellent suppliers: actively organizing excellent dealers to carry out products road show campaigns and technology exchanges in JAC, and deepening cooperation with Continental, Delphi, AVL and other strategic partners; combining with 'come-in' and 'go-out' to improve professional capability; signing the cooperation development agreement with AVL, Borgwarner and LG.

意大利和日本两个海外研发中心功能和 作用进一步显现。意大利造型团队在执 行具体研发项目的同时,积极开展前瞻 性造型设计研究; 日本设计中心经过 iEVA50等项目历练,设计开发能力提 升显著。

The second level is "Keep up with the world", to fully play the role of overseas R&D center. The Italy and Japan two R&D centers has played more and more important role. The Italy sculpt team not only implement the specific projects but also focus on prospective sculpt design; The Japanese R&D center's design and research capability has been greatly improved through IFVA-0 project. improved through iEVA50 project.



P/21 P/22













开放发展



2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Innovative Development

2017社会责任报告 / 创新发展



INCREASING THE R&D INVESTMENT BOOSTING THE RESEARCH ABILITY IMPROVEMENT

加大研发费用投入,助推研发能力提升

公司连续多年坚持以销售收入的3%~5%投入技术研发,2017年全年投入研发费用达19.97亿元。

The company has always adhered to investing 3% to 5% of sales revenue on research and development. In 2017, the annual R & D expense reached RMB 1.997 billion Yuan.

本期费用化研发投入(元) 1,365,603,825.08 Current R&D Investment Cost (yuan) 本期资本化研发投入(元) 631,455,144.70 Current Capitalized R&D Investment (yuan) 研发投入合计(元) 1.997.048.969.78 Total R&D Investment (yuan) 研发投入资本化的比重(%) 31.62 Proportion of Capitalized R%D investment capital

Proportion of R%D Investment in operating revenue

研发投入总额占营业收入比例(%)

其中发明授权493件

493 pieces of the invention authorization

实用新型1271件 1271 pieces of utility model

外观设计385件 Appearance design 385

4.06

其中发明授权1205件

1205 pieces of the invention authorization

实用新型6675件

6675pieces of new utility model

外观设计3001件

3001 pieces of appearance design

P/23 P/24

体系保障

协调发展







2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017社会责任报告 / 创新发展

STRONGLY PUSHING THE NEW TECHNOLOGIES **ACHIEVEMENT APPLICATION**

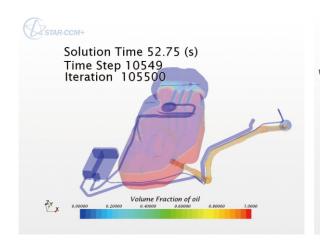
大力推进新技术成果应用

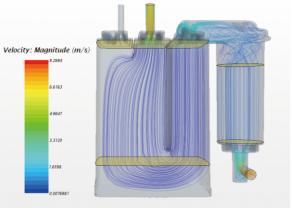
2017年,公司牢牢把握关键技术研发路线,以客户为导向,强化新技术的成果运用,进一步突出按质、按期出成果的核 心诉求, 扎实推进产品开发和研发能力的提升, 取得显著成效。

In 2017, JAC has firmly grasped key technical research route. Customers oriented, JAC has strengthened the achievement application of new technologies, further highlighted the core requirement of delivering the products with quality on time, and actively promoted the products development and research ability upgrading, all of which have achieved remarkable success.

乘用车技术——国六整车蒸发排放正向设计能力建设及项目开发

PASSENGER VEHICLES TECHNOLOGY THE EVAPORATIVE EMISSION OF COMPLETE VEHICLE'S FORWARD DESIGN CAPABILITY ESTABLISHMENT AND PROJECT DEVELOPING.





基于M4整车蒸发排放系统进行技术研究,建立国六整车蒸发排放控制系统正向设计能力,包括燃油系统加油通畅性及液 封仿真、碳罐压力分布及流阻仿真等仿真能力建设;零部件高度通用化设计;技术研究成果已经在全系国六项目上高效快速 的应用开发,部分车型已经试验验证完成,完全满足国六法规要求。IV型试验结果由国五1500mg左右下降到150mg以内, VII型试验结果由国五800mg/L左右下降到10mg/L以内。

Researching on M4 evaporative emission system and building National Six forward design capability of evaporative emission system, which includes the capability establishment of fuel system injecting permeability, liquid seal simulation, carbon tank pressure distribution, flow resistance simulation; spare parts highly versatile design; the achievements have been application in National Six projects and some vehicle models have completed the test, which satisfy National Six regulation demand. The test result of IV model has reduced from National V 15000mg to 150mg and the test result of VII model has reduced from National V 800mg/L to 10mg/L.

商用车技术——轻量化及可靠性研发

COMMERCIAL VEHICLE TECHNOLOGY — LIGHTWEIGHT AND RELIABILITY DEVELOPING





联合合肥工业大学,开展"重型商用车可靠性技术研究"项 目,以建立重型商用车特征工况下的可靠性分析模型,创建整车 可靠性数据库框架。2017年完成整车零部件可靠性分配模型的建 立,完成基础车型整车多体动力学模型的建立,开展整车的道路 载荷谱试验,完成关键零部件载荷谱的数据采集。

JAC cooperated with HeFei University of Technology to carry out 'heavy-duty truck reliability technology R&D' project and built reliability-analyzing model under heavy-duty truck characteristic working condition and established a complete vehicle reliability database framework. In 2017, JAC finished spare parts reliability allocation model establishment and basic vehicle model multi-body dynamic model establishment, and carried out the complete vehicle real road loading test and completed key spare parts' loading data collection.

P/25 P/26

创新发展

协调发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Innovative Development

2017社会责任报告 / 创新发展

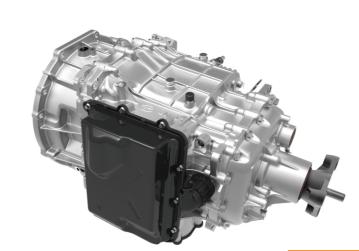
新能源汽车技术——iEVA50纯电动轿车产品开发 NEW ENERGY VEHICLE TECHNOLOGY- IEVA50 PURE-ELECTRIC VEHICLE DEVELOPING



Through nine months, JAC new energy vehicle R&D team developed one platform with three models A-class pure-electric vehicle. It has a long life and high-ration ternary liquid-cooling battery system and the maxima driving range reaches 500km. In the process of R&D, manufacturing, marketing, planning, technology and design have a very effective combination to complete iEVA50 's developing and producing. The taxi of this model have been put into operation in Hefei.







JAC transmission software R&D team finished independent platform DCT control software on the base of Matlab model and realized the last pass breakthrough after five years, which could provide more safety, comfortable and reliable driving experience. After the successful application of this software in many batch production models, the optimization of this platform was carrying on, In 2017, 34 main function had been optimized and launched into market step by step.

公司变速箱软件研发团队耗时5年,完成基于Matlab模 型开发的自主平台化DCT控制软件,实现最后一道关卡的突 破, 为整车提供更加安全、舒适、稳定的驾驶体验, 起到了 尤为关键的作用。在软件成功应用到多款量产车型后,平台 软件的优化升级也在持续开展,2017年全年更新优化34个主 要功能,后续将逐步投放市场。



公司纵置DCT变速箱产品软硬件均独立自主、正向研发,历时3年成功批产。产品通过全方位验证并全部达标,各项技术 指标与国际一流水平相当,并于2017年11月经省级新产品鉴定技术水平"国际先进、国内领先",该产品的开发极大提升江 淮瑞风MPV系列车型的产品力及竞争力。

JAC DCT transmission products, independently developing software and hardware, forward development, which have been put into batch production through three years. This product has passed all-round test and reached the standard, and each technology index is equal with world-class level. It also was honored the title of 'domestic and overseas leading-edge', which greatly enhanced JAC MPV's competition.

P/27 P/28









协调发展



绿色发展







共享发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Innovative Development

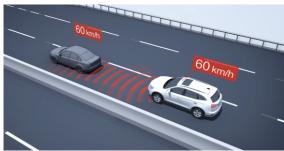
2017社会责任报告 / 创新发展

电子技术——高级驾驶员辅助系统技术

ELECTRONIC TECHNOLOGY- HIGH-LEVEL DRIVERS' AUXILIARY SYSTEM TECHNOLOGY



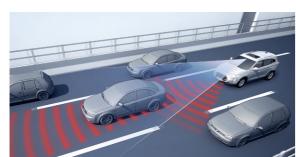
ADAS 半自动泊车 APA



ADAS 自适应巡航系统



ADAS 车道偏离报警系统 LDW



ADAS 自动紧急制动系统 AEB

公司开发高级驾驶辅助相关功能, 具备 半自动泊车(APA)、自适应巡航系统、 车道偏离报警功能(LDW)、自动紧急制 动(带行人识别)(AEB)等功能,车辆 安全性得到较大提升。目前该项技术处于 行业先进水平,部分项目成果已在瑞风 S7车型上应用。

JAC has developed many high-level driving auxiliary systems such as APA, ACC, LDW, AEB and others, which greatly improve the safety of vehicle. Recently, this technology ranks the top position among the industry and some of technologies have applied in S7.

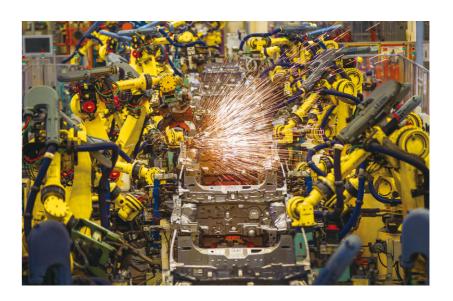


工艺技术 PROCESS TECHNOLOGY

LASER WELDING TECHNOLOGY

"基于国产高功率光纤激光器和机器人的白车身焊接自动化生产单元示范工程"课 题,是由公司牵头、联合相关科研院所共同承接的国家科技重大专项,旨在研发全铝合 金车身激光焊接生产单元,以填补铝合金车身激光焊接技术空白,解决铝合金焊接技术

The subject of 'Domestic high power fiber laser & Automatic production of robot white body welding demonstration project' is National Science and Technology Major Project, which was undertook by JAC and the relative scientific research institute, aims to research whole aluminum alloy body laser welding production, filled up the technique blanks of aluminum alloy body laser welding and solved this technical problem.



涂装喷漆废气治理技术采用沸石转轮吸附并浓缩废气,使用蓄热式废气焚烧炉 (RTO),750℃高温焚烧裂解浓缩后的废气。该项技术旨在降低涂装车间VOC排放 量,满足大气污染物排放标准,填补我公司喷漆废气治理技术空白。

Coating spray paint exhaust treatment technology is used zeolite roller to absorb and condense the exhaust gas, and uses RTO to treat the exhaust gas through 750°C hightemperature incineration, This technology aims to reduce VOC emission in painting workshops to reach the emission standard, which has filled up our company technique blanks of painting exhaust treatment.

P/29 P/30

协调发展

绿色发展



开放发展



体系保障

2017 Social Responsibility Report / Innovative Development

2017社会责任报告 / 创新发展

TECHNICAL TALENTS TRAINING

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

技术人才培养

公司精心策划部署落实管理人才、技术人才、新知识员工、技能人才等各类人才的培养工作,积极提升技术类员工理论 水平和实践能力,为新技术的开发和人才队伍建设提供有力保障。

The company carefully planned and deployed the implementation of management personnel, technical personnel, new knowledge workers, skilled personnel and other personnel training work, as well as actively enhanced the theoretical level and practical ability of technical staff, which can strongly guarantee the development of new technologies and talent teams' building.

2017年围绕车联网的实践及探索、IATF16949等主题开展四期"干部大讲堂"系列培训,共计312人次参加。

In 2017, the company has carried out four 'Cadres Forum' series of training around the practice and the exploration of the Internet of Vehicles and IATF16949 and other subjects with total 312 participants.





技术骨干培养 ———— TECHNICAL BACKBONE TRAINING

举办14场技术交流及产品展示会,促进内外部技术交流。各领域围绕"节油、环保、智能"进行车展汇报评比,掌握市场动态;筹建"技术 首席专家工作室",发挥技术首席专家学术带头人作用,做好技术人才梯队建设。

2017年开展《禁用物质法规及应对》、《机动车运行安全技术条件(GB7258新版)培训》等97次专项培训,强化技术类员工专项培训。

Through 14 times technology exchange and products exhibition and the internal and external technologies exchanges, the company has carried out the auto show reports competition around the energy saving, environmental friendly and intelligent to get the market dynamics; Creatively set up the "Expert Lab" and "Experts Studio" to explore the cultivation of technical backbones in the key fields and established a technology talents team.

In 2017, the company has carried out 97 special trainings targeted at the technical staffs including 'Prohibit material regulation and response' and 'Safety technical conditions for motor vehicles (GB 7258) training', strengthening technology staffs' special skill training.





- **03**] 新知识员工培养 — NEW EMPLOYEES TRAINING

开展新知识员工入职培训工作,培训课程包括公司规章制度及员工日常行为规范、安全教育、产品工艺及规划等十四门 研发人员必备知识,通过师带徒的方式,技术类骨干及专家把公司正确的理念、方法、技能传达给新知识员工。

The company has conducted the new employees' orientation training, which has included fourteen research employees' essential knowledge including the company rules and regulations, the employees' daily behavior regulations, safety education, products processing and planning. Through the apprenticeship, the technical backbones and experts have taught the new employees correct ideas, methods and skills.





技能类员工培训 ———TECHNICAL EMPLOYEES TRAINING

2017年,公司依托"技能大师工作室"培养高技能员工,开展"技能 练兵"、"知识共享"、"技能大赛"、"项目评比"、"后备人才评先评 优"等重点工作,通过技能大师工作室带动对技能人才的培养。

In 2017, the company has cultivated the high-skilled employees based on the skill master studio, holding the key work such as "Skills Practice", "Knowledge Sharing", "Skills Competition", "Projects Appraisal", "Awarded the Excellence of the Outstanding Reserved Personnel."



P/31 P/32





体系保障



创新发展



协调发展



绿色发展





开放发展



共享发展

2017社会责任报告 / 创新发展

HONOURS

2017年度,获得的科技奖励及产品荣誉情况 2017 TECHNOLOGY AWARDS AND PRODUCT HONORS



◆ 中国汽车工业科技进步奖

Chinese Automobile Industry Science and Technology Advancement Award 汽车自动变速器关键共性技术及产业化应用

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

Key Generic Technology and Industrial Application of Automotive Automatic Transmission

◆ 中国机械工业科学技术奖

水性漆 B1B2 工艺在商用车涂装中的应用 Water Paint B1B2 Workmanship Applied Into

蒙城车厢粉末喷涂线

China Machinery Industry Science and Technology Award

Technology Advancement Award

Commercial Vehicle Coating

Compartment Power Coating Line of Mengcheng Factory

◆ 安徽省科技进步奖 Anhui Province Science and

1.5LTGDI汽油发动机系列产品开发 Serial Product Development of 1.5LTGDI Gasoline Engine

智能移动机械装备系统集成关键技术 研究与应用

Key Technology Research and Application of Intelligent Mobile Mechanical Equipment System Integration

基于CAN总线的商用车柔性电气电子平台开发及应用 江淮 HFC7151EAV轿车

江淮HFC7151CTV轿车

Engine Combustion System

JAC HFC7151CTV Passenger Vehicle

Project of Original Design Capacity Building of

Application of Commercial Vehicle Based On CAN Bus

Flexible Electrical and Electronics Platform Development and JAC HFC7151EAV Passenger Vehicle

◆ 合肥市科技进步奖 Hefei Science and Technology Progress Award

基于CAN总线的商用车柔性电气电子平台开发及应用

Flexible Electrical and Electronics Platform Development and Application of Commercial Vehicle Based On

◆ 安徽省机械工业科学技术奖

Anhui Province Machinery Industry Science and Technology Advancement Award

HFC1061右舵系列轻卡

HFC1061 Right-Hand-Drive Light-Duty Truck

水性漆B1B2工艺在商用车涂装中的应用项目

Project of Water Paint B1B2 Workmanship Applied Into Commercial Vehicle Coating

一种变形约束电池组模块结构

A Kind of Constrained Deformation Battery Module Structure

发动机燃烧系统正向开发能力建设项目

◆ 安徽省新产品

Anhui Province New Products

HFC1053P71K2C2V/HFC1053P71K1C2V 系列轻型载货汽车

Light-Duty Truck of HFC1053P71K2C2V/ HFC1053P71K1C2V Series

威司达中卡京V/国V系列载货汽车

Weisida Medium-Sized Beijing-V Standard/National-V Standard Series Truck

2.0L CTI国V柴油发动机

2.0L CTI National-V Standard Diesel Engine

HFC1051P52K1C2V系列轻型载货汽车 HFC1051P52K1C2V Series Light-Duty Truck

HFC6480ECTV瑞风S7系列车型

HFC6480ECTV Refine S7 Series Model

HFC1041P53K1C2V新一代骏铃中窄体 国V系列轻型载货汽车

HFC1041P53K1C2V A New Generation Junling Medium-Sized and Narrow-Body National-V Standard Light-Duty Truck

2.7L CTI国V柴油发动机

2.7L CTI National-V Standard Diesel Engine

HFC1036PV4K1B5DS系列轻型载货汽车 HFC1036PV4K1B5DS Series Light-Duty Truck

星锐国V系列轻型客车

Sunray National-V Standard Series Light Bus

HFC7000WEV经济型纯电动轿车

HFC7000WEV Economical Electric Passenger

HFC7001EA1EV动力型纯电动轿车

HFC7001EA1EV Powered Electric Passenger Vehicle

(磷酸铁锂)纯电动轿车

HFC7001AEV(Ternary)/HFC7001A1EV(Lithium Iron

HFC1161P3K1A系列载货汽车

HFC1161P3K1A Series Truck

HFC5161XXYP3K2系列快速物流载货汽车 HFC5161XXYP3K2 Series Express Logistics Truck

HFC6521A1C8V系列多用途乘用车

HFC6521A1C8V Series Multi-Purpose Passenger Vehicle

HFC7130EWV小型SUV产品

HFC7130EWV Small SUV Product

HFC4252PXK系列新一代重卡6×4牵引汽车

HFC4252PXK Series A New Generation Heavy –Duty 6 × 4 Tractor Truck

截止2017年,承担的重大在研科技项目情况 TILL 2017, THE MAJOR SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL PROJECTS WERE AS FOLLOWS

◆ 国家科技支撑计划

National Science and Technology Support Program

江淮高性能小型纯电动轿车开发

Development of JAC high - performance compact pure electric vehicles

◆ 国家重点研发计划

National Key Research and Development Plan

高比能量动力锂离子电池开发与产业化技术攻关

High-Energy-Density Power Lithium Ion Battery Development and Industrialization Technology Problem

多材料连接建模分析、疲劳设计与性能评价方法

Modeling Analysis of Various Materials Connection Fatigue Design and Performance Evaluation Method

电子电气架构平台体系应用

Electronic and Electrical Architecture Platform System Application

高档内燃机油产品性能评价及自主评价技术开发

Technology Development of Performance Evaluation and Independent Evaluation of Grade Engine Oils

复杂薄壁压铸铝合金零部件成型与应用关 键共性技术 Key Common Technology of Complex Thin-Wall

Pack Alloy Parts Molding and Application 超高强度钢汽车零部件成形与应用关键共

性技术

Key Generic Technology of Ultrahigh-Strength Steel Regarding Auto Parts Molding and Application

燃料电池汽车动力系统环境适应性评估方 法研究

Assessment Method Research of Environmental Adaptability of Fuel Cell Vehicle Power System

◆ 国家科技重大专项

Major national science and technology

汽车大型铝合金覆盖件充液成形技术与装备

Hydroforming Technology and Equipment of Vehicle Large Aluminum Covering Parts

基于国产高功率光纤激光器和机器人的白 车身焊接自动化生产单元示范工程 Demonstration Project Based On Homemade

High Power Fiber Laser and Automatic Production Unit of Robotic Body In White Welding

◆ 安徽省重点实验室

◆ 安徽省科技重大专项

Technology Projects

Anhui Province Key Laboratory

安徽省汽车智能网联技术重点实验室

Anhui Province Key Laboratory of Automobile Intelligent Connected Technology

基于新能源汽车的智能辅助驾驶系统

江淮第五代纯电动轿车及换型技术改造项目

Intelligent Auxiliary Driving System Based On New Energy Auto

◆ 安徽省战略性新兴产业 集聚发展基地

Anhui Province Major Science and

Anhui Province Strategic Emerging Industries Agglomeration and development base

Project of JAC Five-Generation Electric Vehicle and Automobile Styling Technology Transformation

高端及纯电动轻卡建设项目

High-End and Electric Light-Duty Truck Construction Project

Project of JAC Electric Narrow-Body

江淮汽车纯电动窄体商用车项目 Commercial Vehicle

iEV7T纯电动产品开发项目

Project of IEV7T Electric Products Development

P/33 P/34



体系保障





协调发展



绿色发展







2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017社会责任报告 / 创新发展

INTEGRITY MANAGEMENT BECOME A LAW-ABIDING CITIZENS 诚信经营 做守法合规的企业公民

作为国有控股上市企业,公司始终坚持依法合规、诚信经营理念,严格遵守国家法律法规 与行业规范,重合同、守信誉,砺行企业自律,公平竞争,持续推进守法合规体系建设,全面 提高依法治企的能力。

As a state-owned listed company, the company always adhere to the philosophy of law compliance, integrity management, observe national laws and regulations and codes of practice strictly, abide by contracts strictly, keep its promise, strictly enforce self-discipline of company and fair competition, make sustained efforts to promote the system construction of law compliance, comprehensively improve the ability of managing company according to law.

2017年公司缴纳税费

守法合规体系建设 The establishment of the law abiding

健全公司治理结构,强化责任部门与监督机制建设, 各责任部门相互配合,建立联合执法机制。

践行诚信经营 Practice the integrity management

验、对标管理、共同提高,为推动行业诚信的整体发 展与进步作出贡献。

Improve the company structure and strengthen the establishment of the responsible departments and monitoring system. All the responsible departments will cooperate with each other and establish the joint enforcement mechanism.

公司严格遵守商业伦理与契约精神,信守承诺,维护 The company observe business ethics and spirit of contract strictly, keep its 利益相关方的合法权益。积极走访先进企业,学习经 promise, preserve the legal interest of interested parties. Visit the advanced companies actively, learning experience, benchmarking management and

common progress, contribute to drive the integral development and advance of industry integrity

砺行企业自律 Stick to the Enterprise Self-discipline

公司遵守竞争的相关法律法规,恪守公平竞争规则, 不诋毁、不贬低竞争对手,不使用不正当的手段谋求 竞争优势地位,积极参与构建行业合作平台。

The Company has complied with the relevant laws and regulations of competition and abided by rules of fair competition, besides, it doesn't slander and belittle competitors, does not use improper means to seek competitive advantage, and actively participate in the building of the industry cooperation platform.

完善法律风险管控 Improve the legal risk control

公司秉承"融入决策、融入管理、融入文化"的法律 The company adhered to the law concept of "Integration into the decision-理念,建立以"事前防范、事中控制和事后补救"为 making, into the management, into the culture," and established the 度,提升全员的法律意识。

"precautionary precautions, process control and post remedy" as the core of 核心的法律风险防范系统,不断完善公司内部管理制 the legal risk prevention system, constantly improving the company's internal management system, raising the whole legal awareness

推进创新进位 Promote the innovation progress

公司着力完善企业知识产权管理,构建以创建发展自 主品牌为核心,以提升自主研发能力为重点的知识产 权管理体系。在维护自身知识产权成果的同时,公司

The company put effort into completing enterprise intellectual property management, establish an intellectual property management system that centers on founding and developing self-owned brand, concentrates on improving independent research and development capacity. As maintain its 也充分尊重他人的知识产权,对重点研发项目开展全 own intellectual property achievements, the company also fully respect 面的知识产权调研与预警工作,避免侵权行为的发生。 other's intellectual property, in terms of key research and development projects, the company undertake comprehensive intellectual property research and early warning work to avoid infringing act happening.

WORK INCORRUPTION 廉洁从业



公司党委坚持结合实际,适时开展时政学习、形势与任务教育等各种形式的教育宣传活动,对照党章党规"修剪枝叶", 清扫思想灰尘,引导党员干部树立正确的世界观、人生观和价值观。公司主动顺应新形势和新变化,把党风廉洁建设作为从严 治党、从严治企、从严管理的有力手段,着力打造廉洁企业新常态。

Party committee of the company adhere to carry out various education campaigns in suitable time such as current politics learning, circumstances and tasks education that are combined with reality, in the light of party constitution and rules, standardize the words and behavior, eliminate the wrong thinking, lead party members and cadres to foster correct overlooks on the world, life and values. The company comply with new circumstances and changes initiatively, set the construction of clean government as a powerful method of strictly administering the Party, governing the company severely, strict management, make efforts to create a new normal for incorruptible company.



2017年,公司确定反腐倡廉的价值导向,把"廉洁从业"作为对全体员 工的基本要求;深化清单管理,让从严治党的主体责任更加明晰。同时,积 极探索内部巡察工作,将从严治党不断向基层延伸,有效促进了各项管理的 合规性。

In 2017, the company confirm the value guidance of anti-corruption bid, set honest work" as basic requirements of all the staff; deepen list management. make the entity responsibility of governing the party strictly more clear. In the meantime, explore internal inspection work actively, extend the philosophy of governing the party strictly to grass-root level, promote the compliance of various management effectively.

P/35 P/36

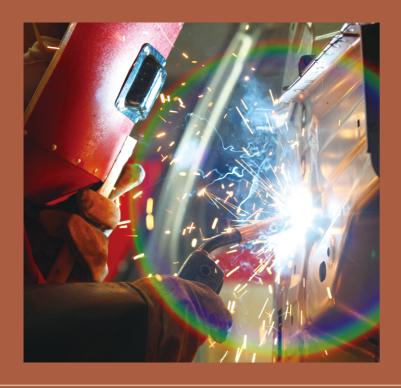


协调发展

筑建和谐共赢的大协同体

COORDINATE DEVELOPMENT

Building a Harmonious Win-wir Synergic Unit





报告前言





体系保障



创新发展







绿色发展



开放发展



共享发展

2017 Social Responsibility Report / Coordinated Development

2017社会责任报告 / 协调发展

公司紧紧围绕"十三五"发展战略,正确处理好与客户、员工、经销商和供应商等相关方的关系,积极提升客户满意度 和经销商满意度,不断改善员工工作环境,与供应商协同合作,促进公司协调、健康、稳健发展。

Around the "Thirteenth-Five Year "Development Strategy, the Company has correctly handled the relevant relationship of customers, employees, distributors and suppliers, actively enhanced the distributors' and the customers' satisfaction, continuously improved the employees' working environment, coordinately cooperated with the suppliers to promote the coordinate, sound and stable development of the company.

LED BY CUSTOMERS' SATISFACTION, IMPLEMENT THE CUSTOMER-ORIENTED PHILOSOPHY

以客户为导向 落实敬客经营

公司完善营销管理制度,注重消费者知情权管理,积极构建健康、公平、透明的营销环境,同时严格管理消费者的个人 信息, 杜绝一切商业非法行为的发生。

The Company has improved the marketing management system, paid attention to the management of the consumers' right to know, and actively built healthy, fair and transparent marketing environment, while strictly managed the customers' personal information and avoided the happening of all commercial illegal behavior.

- 所有车型涉及新品上市、配置变更和价格变动等第一时间在官网更新,确保消费者了解产品最新状态; All models involved in the market launch, configuration changes and price changes will be upgraded in the first time in the official website to ensure the customers to know the latest product status;
- 杜绝虚假宣传,确保促销信息准确无误送达消费者; Forbid the false advertising to ensure that the promotional information can be accurately delivered to consumers:
- 完善和规范购车、订车合同格式,对购车过程中承诺客户的事项必须在合同上注明; Improve and standardize the car ordering and purchasing contract format, the commitment made during the car purchasing process must be specified in the contract;
- 规范商谈和报价过程,通过统一的商谈报价单,让客户在购车时明确所有购车相关费用; Standardize the negotiation and quotation process, through the uniform consultation quotation, the company should ensure the customers clear all the car-related costs;
- 建立多渠道的客户沟通提醒。 Establish multi-channel customer communication reminder

创新发展



协调发展







共享发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Coordinated Development

2017社会责任报告 / 协调发展

顾客满意度调查工作

CUSTOMERS' SATISFACTION RESEARCH WORK

2017年,公司在敬客经营核心价值观的指导 下, 高度重视客户的满意度水平, 持续强化客户 满意度调研与结果应用工作。邀请行业知名咨询 公司, 开展终端客户满意度调研, 根据客户关注 点的变化动态优化调研体系, 更好地识别客户需 求与期望。通过坚持不懈的努力,销售满意度及 售后满意度稳步提升,各产品业务PP100显著下 降,客户对公司销售服务、售后服务及产品满意 度持续提高,为公司巩固市场保有客户、改进并 提升既有产品做出了一定贡献,为公司的稳步发 展夯实了基础。

营销执行力 Marketing Implementation Capacity	类型 Category	2016年得分 2016 Scores	2017年得分 2017 Scores
轻卡	SSI	924	961
Light-duty Trucks	CSI	874	932
皮卡	SSI	919	941
Pick-up	CSI	849	901
重卡	SSI	907	914
Heavy-duty Trucks	CSI	868	883
乘用车	SSI	936	956
Passenger Vehicles	CSI	890	925
星锐	SSI	937	963
Van	CSI	868	918

In 2017, under the guidance of the core value of customer-oriented philosophy, the companies pay high attention to customer satisfaction degree level and continuously reinforce customer satisfaction degree survey and result application. Invite the wellknown consulting company to conduct customer satisfaction degree survey, optimize investigation system dynamically according to customer concern variation and identify customer demand and expectation well. Through persistent efforts, the sales satisfaction degree and customer satisfaction degree increase stably, PP100 of all business sectors decrease hugely. The customer satisfaction degree with regard to sales, service and product increase continuously, which is helpful to maintain regular customer, improve and promote product force and lay a solid foundation for company steady development.



2017年运用大数据测评,通过网络调查平台、店端服务评价器调查、第三方满意度抽样、微 信服务号调研、微信服务号服务点评调查等形式,对不满意因子全面识别,持续提升。针对调查弱 项因子,全年共组织了4次满意度调查整改,对识别出的弱项以季度为周期,分三层次(服务店、 服务中心及公司)进行专项提升改进,关键弱项稳步提升,客户满意度持续提升。

In 2017, identify the dissatisfied items comprehensively and improve continuously by use of big data evaluation, web survey platform, survey on the results from service evaluation equipment in 4S shop, sampling by third-party investigation company, Wechat official service accounts investigation and service comments investigation of Wechat official service accounts. With regard to vulnerable spots, organize four times rectification in the whole year, in terms of identified vulnerable spots, carry out special improvement and rectification through three levels(service workshop, service center and company) in every quarter, the key vulnerable spots have been improved stably and customer satisfaction degree has been improved accordingly.







加强顾客满意度薄弱环节改进,编制2017年度顾客满意度整改计划,其中销售满意度 (SSI) 3项,售后满意度(CSI) 4项;编制2017年经销商满意度整改计划10项,包含轻卡6项, 皮卡4项。编制汇总17项问题点的改进完成情况,季度完成率达到100%。

Strengthen the improvement of vulnerable spots of customer satisfaction degree, compile the rectification plan of customer satisfaction degree in 2017, for sales satisfaction degree(SSI), including 3 vulnerable spots, for customer satisfaction degree, including four vulnerable spots; compile the rectification plan of distributor satisfaction degree in 2017, it has 10 vulnerable spots, including 6 vulnerable spots of light-duty truck, 4 vulnerable spots of pick-up. Track and summarize improvement performance of 17 vulnerable spots, the finishing rate in every quarter reaches 100%.

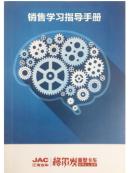




编制年度培训计划和销售学习手册,针对经销商和销售顾问开展专项培训,着力提升为客户服 务能力。针对顾客满意度中的薄弱环节,进行原因分析,制定专项整改计划,按时间节点推进。

Compile annual training plan and sales learning manual, with regard to distributor and sales consultant, carry out the special training, put efforts into improving the service ability for clients. With regard to vulnerable spots of customer satisfaction degree, conduct reason analysis, make special rectification plan and carry them forward according to time nodes.





P/39 P/40







创新发展





绿色发展







共享发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Coordinated Development

2017社会责任报告 / 协调发展

典型用户走进江淮

TYPICAL CUSTOMER VISIT JAC

2017年公司继续开展了"典型客户进江淮"这一优秀主题活动,邀请各车型客户代表走进公司,与公司高管团队面对面进行交流。倾听客户的声音,充分听取用户在购买、使用及维修保养公司产品过程中的意见与建议,并制定详细的整改计划,对问题进行追踪稽核。

In 2017, the company continued to arrange "Typical Customer Visit JAC" activities and invited customer representatives of all the vehicle models to JAC, carrying out face-to-face communication with JAC top management team. Listen to the suggestions and advices from customers in the process of purchase, use, maintenance and repair and formulate specific rectification plan to track the problems.



海外市场售后服务

OVERSEAS MARKET AFTER-SALES SERVICE

2017年,公司紧密围绕"敬客经营"核心价值观和"服务销车"的经营理念,坚持"品牌向上"不动摇,为实现"全程呵护、专业服务"的国际市场服务品牌落地不懈努力。报告期间内,公司立足服务根本,最大限度发挥主观能动,强化服务竞争力,持续为顾客提供优质服务,提升用户满意度。

In 2017, the company center on the core value of "customer-oriented philosophy" and operation principle of "sales volume promotion through better service" and stick to "branding up" steadfastly. Make unremitting endeavor to realize international service brand of "Serve Miles & Smiles" successfully. During the reporting period, the company base on service, bring the subjective initiative of all the staff into play and reinforce the service competitiveness, continuously providing excellent service to the customers and enhancing the customer satisfaction.







报告期内: During the Reporting Period

验收重点市场星级服务网络 Inspecting 10 key market

star service networks

发 times 开展大型客户关怀服务活动 Carrying out 8 times of fleet customer care service activity 场 times 策划实施区域规模服务培训 Planning and executing 10 sessions of regional service

PEOPLE-ORIENTED, LET STAFFS WORK OUT THE MEANING OF LIFE

以人为本 让员工在工作中活出生命的意义

"关爱员工"作为JAC的文化基石之一,JAC始终认为:每一位爱岗敬业的员工都是JAC发展的基石,是JAC最宝贵的财富。员工的成长、进步、幸福是企业技术进步、产品优良、服务一流的基础。企业是员工展示才能、贡献社会、成就自我的平台,员工发展与企业发展紧密联系。

"Employee-care" is one of JAC cultural cornerstones. JAC always believes that all the dedicated employees are JAC development cornerstones and the most valuable wealth of an enterprise, whose grow up, progress and happiness are the foundation of the company's technology progress, superior products and first-class service; and the company provides a platform for the employees to display themselves, make contribution to the society and achieve themselves, thus employees' development has close relationship with the enterprises' development.

规范公司用工管理,维护员工合法权益 STANDARDIZE COMPANY EMPLOYMENT MANAGEMENT SAFEGUARD EMPLOYEES' LAWFUL RIGHTS AND BENEFITS

2017年,根据公司长期发展战略,继续推进"总量控制,结构优化"专项工作,人员总量控制总体有效。

在员工招聘方面,按照人员需求状况开展校园招聘和社会招聘工作,增补所需人才,并对所有新入职员工统一规范管理,严格按照制度和流程办理入职、社保备案等手续。

在员工管理方面,公司认真遵守和落实国家法律法规,依法合规为员工交纳养老、医疗、工伤、生育和失业保险等社会保险及住房公积金,依法合规让员工有计划的享受带薪年休假,维护员工产假、护理假、探亲假等各类假期权益;严格按照国家法律法规,实施劳动合同到期续签,从制度上保障员工的合法权益,不断提升企业凝聚力。

In 2017, according to the long-term development demands, combined with the human resource management idea of "Total Control, Structure Optimize", the company staffs were controlled overall effectively.

In the employment recruitment, the company has carried out the campus recruitment and social recruitment to complement the needed talents, and standardized the management of the newly recruited staffs, handling the procedures for entry and social security records in strict accordance with the system and process.

The company complies with and implements the national laws and regulations to pay the endowment insurance, medical insurance, employment injury insurance, maternity insurance, unemployment insurance, housing funds and so on for the employees. All employees enjoy the paid annual leaves according to law compliance and the rights of maternity/paternity leaves are all guaranteed. According to the Labor Laws and the company rules and regulations, JAC implements the expiration and renewal of the labor contract, protecting employees ' legitimate rights from the system and promoting the raising of company cohesion constantly.







创新发展





绿色发展





开放发展



2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Coordinated Development

2017社会责任报告 / 协调发展

招聘 RECRUITMENT



300 A persons

校园招聘 (本科及以上学历)

Campus Recruitment (Bachelor degree and the above degree) 45 hersons

社会招聘 (成熟人才引进)

Social Recruitment (Mature talents' recruitment) 380 A persons

操作类招聘

Operation Staff Recruitment





社会保险 SOCIAL INSURANCE

100%

覆盖率为 coverage rate 5.87 亿元 hundred million yuan

Total payment

4.3 亿元 hundred million yuan

单位缴纳 Social insurance paid employees by the company

个人缴纳 Social insurance paid by employees

公积金 HOUSING FUND

缴费比例 Housing fund payment ration

Total pay

带薪年假 PAID ANNUAL LEAVE

100%

休假率(已休人数/应休人数) Leave rates (days taken/leave days)

劳动合同续签 LABOR CONTRACT RENEWAL

1827 person

Expiration of labor contract

1824 person

The labor contract is

个人提出终止

Personal termination

多策并举支撑员工成长,立足需求培养人才 SUPPORT STAFF GROWTH THROUGH VARIOUS POLICIES **CULTIVATE TALENTS BASED ON STAFF DEMANDS**

公司立足发展战略需要,不断完善员工成长体系,建立了以素质测评为基础,以见习培养、主动成长(成长路径、内部 竞聘、自学成长)为手段,自主择岗、合理变岗为支撑的员工职业生涯管理体系,助力员工不断提升自我,实现人力资源合 理配置。同时,公司积极探索基于岗位实践的人才培养模式,开展了经营管理人才、车间主任后备、高技能人才、科技研发 人才、质量专家队伍等专项人才培养,为公司关键人才储备提供了战略支撑。

JAC has constantly improved the system of employee growth based on the development of strategic needs, and by means of probation training, active growth (growth path tests, internal promotion and self-learning) and through independent post selection and reasonable post transfer, JAC implements the Employee Career Management System based on the talent assessment to help employees to formulate career planning and optimize the posts matching degree. Meanwhile, JAC actively explored talents cultivation mode based on the position practice, carrying out the key talents cultivation of business management backup talents, workshop director's backups, high skilled talents, and quality experts to support the company's talents reserve.

SPECIAL TRAINING 2044 八次

参培人次达 Training person **40**次 time

2017年各类专项培训共计 All kinds of special training will be completed in 2017 非学历培训 NON-DIPLOMA TRAINING

54.90 万元 ten thousand yuan 送培费用共计 The delivery cost is total

614 ^{人次} 66 次 time 组织员工送培 Organize employee delivery

自学奖励 SELF-LEARNING REWARD

44.6 万元 ten thousand yuan 共计发放员工自学奖励金额

248 A person 涉及员工

员工评聘工作 EMPLOYEES APPOINTMENT WORK 其中本科222人 硕士研究生26人

1915 A person 通过成长路径评聘成长 Employees growth path

员工培训工作 STAFFS TRAINING

员工成长路径

Self-learning reward

其中操作类员工7211人次,专业类2213人次、 技术类 6620人次、市场类4196 人次

including 7211 operational person-times, 2213 specialized person-times, 6620 technology person-times and 4196 marketing person-times.

社会职称申报

2017年共计 3 人获得正高级工程师资格, 26人获得高级工程师资格, 321人获得 工程师资格

vere qualified as chief senior engineers, 26 employees were qualified as In 2017, 3 emplo



高技能人才培养 High Skilled Talents Cultivation

共有技能大师工作室31个

here were 31 skill masters studios • 后备人才培养:验收通过车间主任后备人才7人

• 六西格玛人才培养: 共有黑带大师工作室8个 • 高级技术人才培养: 技术首席专家工作室8个 Six Sigma Talents Cultivation: There are 8 black belt

High Skilled Technical Personnel Cultivation: There are 8 chief technical expert studios

Reserve Talent Cultivation: 7 reserve talents of workshop manager pass the acceptance

P/43 P/44

创新发展



协调发展



绿色发展





开放发展



共享发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Coordinated Development

2017社会责任报告 / 协调发展



荣誉 HONOR

5 tunit

人才工作先进单位 Talents Work Advanced Units

人才工作先进干部典范 Talents Work Advanced Cadres Models

29^Aperson

人才工作先进个人 Talents Work Advanced Individuals

传帮带师傅典范 Mentoring Models

优秀培训教师 excellent trainers

72^Aperson

岗位成长员工典范 Position Growing Models

安徽省第六批学术和技术带头人 及第十一批后备人选

Anhui Province sixth batch of head person of science and technology and eleventh batch of backup



杨林强同志 Comrade Yang Linqiang



张晓庚同志 Zhang Xiaogeng



程韬同志 Comrade Cheng Tao



刘辉同志 Comrade Liu Hui



安徽省战略性新兴产业技术领军人才

Anhui Province leading talent of strategic emerging industries and technologies

丁传记同志 Comrade Ding Chuanji

高端人才

省属企业第四批 "538英才工程"

Provincial enterprise second batch "538 Talent Projects"

领军人才 leading talents



龙凯峰同志 Comrade Long Kaifeng

High-end talents

李卫兵同志 Comrade Li Weibing



孔德星同志 Comrade Kong Dexing

Top-notch personnel



拔尖人才

丁元同志 Ding Yuan



李霞同志 Comrade Li Xia



武威同志 Comrade Wu Wei



黄晓峰同志 Huang Xiaofeng



徐珊珊同志 Comrade Xu Shanshan



张立辉同志

Comrade Zhang Lihui

李新霞同志 Comrade LI Xinxia

合肥市庐州英才 Hefei Luzhou Talent



Comrade Zheng Haibing

安徽省引智计划:卢秉德专家-瑞风S7 2.0T 6DCT整车开发项目 Anhui Province Brainpower Introduction Plan: Expert Lu Bingde-Passenger Vehicle Development Project of Refine S7 2.0T 6DCT

"朱征兵技能大师工作室"获得安徽省级技能大师工作室 "Zhu Zhengbing Skill Master Studio" was honored as Anhui Provincial Skill Master Studio

安徽省引才工作先进单位:安凯技术中心

Anhui Province Talent Introduction Advanced Unit: Ankai Technology Center









创新发展





绿色发展







2017 Social Responsibility Report / Coordinated Development

2017社会责任报告 / 协调发展

倾听员工心声 提升员工满意度 PAYING ATTENTION TO STAFF'S THOUGHTS **IMPROVING STAFFS' SATISFACTION**

公司注重多种渠道倾听员工心声,通过职工代表大会、领导接待日、员工座谈会、总经理信箱和OA留言板等沟通渠道, 想方设法解决员工最关心、最直接、最现实的问题,认真对待并及时采纳员工的合理化建议。

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

The company emphasized a lot on listening to the voice of the staffs through diverse channels, and tried its best to solve the staffs' most concerned, most direct and most realistic problems during the production and work by workers' congress, leadership reception day, staffs' seminar as well as other communication channels such as OA messages board, and General Manager Mailbox, and so on, seriously treating and adopting the workers' reasonable suggestion.









公司注重员工敬业度、员工满意度管理工作,每年定期组织公司级员工敬业度、员工满意度调查工作,以此全面了解公 司运营管理现状与员工思想动态,并以员工敬业度、员工满意度管理工作为抓手,从企业和个人两个方面实施有效改进,不 断提升全体员工的职业化素养, 增强企业的整体竞争优势。

The company attaches great importance to the employee engagement, employee satisfaction management work, and every year, it regularly organizes the company level investigation of employee engagement and employee satisfaction. Starting from employee engagement and employee satisfaction management, the company constantly improves the staff's professional quality and enhances the enterprise's overall competitive advantage from the effective improvement of enterprise and personal.

领导接待日活动

注重人文关爱 营造和谐温馨氛围 PAYING ATTENTION TO HUMANISTIC CARE CREATING HARMONIOUS AND WARM ATMOSPHERE

公司历来重视员工职业安全、职业健康与心理健康,不断增加员工安全教育培训, 主动识别危险源及有害作业点,提升员工安全意识和技能,保证劳保用品及时发放到 位。建立了入职、在职、离职的体检体系,建立永久性的电子化健康体检档案,针对体 检结果制定个性化的改善方案,保障员工的身心健康。

公司尊重和关心特殊群体,广泛开展关爱女性员工、关爱离退休员工、帮扶困难员 工等暖心工程,将对员工的关怀落到实处。

The company has always attached importance to employee occupational safety, occupational health and mental health, and continuously increase staff safety education training, take the initiative to identify dangerous sources and harmful operations, enhance staff safety awareness and skills to ensure the timely release of labor insurance products in place. It has established the physical examination system of the entry, in-service, and labor turnover, created the permanent electronic health examination files, and develop personalized improvement program to protect the physical and mental health of employees based on the physical examination results.

The company respected and cared special group, widely implementing the activities of caring the female employees, the retired employees, the difficulty employees.





免费午餐、单身(青年)公寓、购车优惠、节日慰问金等暖心福利。 特色福利

Exclusive Welfare

Free lunch, single (youth) apartment, car discount, festivals subsidies and other warm heart benefits.



发放就餐补贴费用2249.63万元;

Granting 22.4963 million RMB for repast allowance

674 persons have applied for the single apartments

成功购买内部试销车2433人;

2433 persons have bought the internal trial cars

申请入住单身(青年)公寓674人;

帮助员工成功申请公租房463套;

463 sets of public housing were successfully applied and renewed for the employees

开展各位节日慰问、高温慰问、福利品发放等共计金额1700万元;

Granting 17 million RMB for the festivals subsidies, high temperature subsidies and welfare goods.

关爱离退休职工

Care Retired Staff

- 组织离休干部赴安徽肥西三河古镇参观 Organize retired cadres to visit Sanhe ancient town in Feixi county of Anhui province.
- 组织离休干部、原退休厂领导、抗美援朝老同志迎新春茶话会 2. Organize a tea party for retired cadres, retired former factory leadership and the veterans who joined Korean War to celebrate the Chinese New Year
- 组织离退休党员参加"七一"活动 Organize retired party members to attend "July 1" activity

● 全年慰问退休住院职工44人, 慰问金额17600元; 全年 总计办理退休人员大病救助申报41人,申报总额 124.11万元;去世慰问41人,慰问金18100元。抚恤 金申报37人,抚恤金101628.47元。

During the year, we visited 44 retired employees and staff in hospital, and the amount of condolence money reaches 17,600 yuan. In the whole year, 41 people were registered for the treatment of retirees, and the total amount is 1,241,100 yuan. The condolence payment of 41 deceased people is 18,100 yuan. There are 37 pension applicants and the amount of the pension is 101,628.47 yuan.

P/47 P/48

创新发展

协调发展







开放发展



共享发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Coordinated Development

2017社会责任报告 / 协调发展

BUILD A WIN-WIN COOPERATION BETWEEN MANUFACTURER AND DISTRIBUTORS

建设厂商共赢的合作关系

重视经销商满意度

PAY ATTENTION TO DEGREE OF DISTRIBUTORS SATISFACTION

2017年,公司策划并开展了两期经销商满意度调查工作,两期均采用在线调研方式,增加经销商问券填写的灵活性与保 密性,节省调研的时间与成本。调查范围全面覆盖公司各业务,深入挖掘经销商对公司的意见与建议,科学分析公司在经销 管理各环节中的薄弱项并加以改进,促进经销商与厂家的互利共赢、融洽合作。

In 2017, JAC planned and carried out the survey on the distributor satisfaction degree for two times by online method, which not only improves the flexibility and privacy for distributors to fill in the questionnaire, but also save the time and cost of the survey. The survey fully covers the company business, deeply explores the distributors' opinions and suggestions on the company, and scientifically analyzes the to-be-improved items in each segment of distribution management and making the improvements accordingly, in order to promote the mutual benefits and friendly cooperation between manufacture and distributors.

· 渠道 Channel		2015年 Year of 2015	2016年 Year of 2016	2017年 Year of 2017
乘用车 Passenger Vehicles	全国 Nationwide	886	887	834
轻卡	经销商 Distributors	890	937	920
Light duty truck	服务站 Service Station	891	911	923
皮卡	经销商 Distributors	818	936	915
Pickup	服务站 Service Station	848	917	924
重卡	经销商 Distributors	876	830	872
Heavy duty truck	服务站 Service Station	898	923	911
国际公司 JAC International	总体 Overall	778	785	812

公司积极细分渠道,培育精练的MPV渠道,快速扩充SUV渠道,结合 示范推广城市补贴政策实施情况,实施差异化的新能源渠道策略,分实 战区、启动区、准备区布局新能源网络,坚持推进专业化运营。全年以 补充承载力缺口为主线,对标竞品进行规划,制定详细的网络发展计划, 加速渠道下沉,健全低线市场覆盖率,全年开发一级网点205家,建设 129家直营店, 地级市专营店覆盖率82.53%, 同比提升2%, 县域网点 覆盖率50.4%,同比提升11%,进一步完善网络布局。注重专营店经营 质量,对专营店基本达标要素实施月度评价,推动运营能力提升,经营 质量逐步走向良性循环。

JAC actively subdivides channels, cultivates refined MPV channels, rapidly expands SUV channels, combines the implementation of subsidy policies in demonstration and promotion cities to implement differentiated new-energy channel strategies, diversifies the actual deployment area, start-up area, and preparation area for the layout of new energy networks, and promotes professional operations. In the whole year, we supplement the gap in capacity, make the plan based on target products, formulate a detailed network development plan, accelerate the sinking of channels and improve the coverage of low-line markets. Throughout the year, we develop 205 first-level outlets, and build 129 direct-sale stores. The franchise stores in prefecture-level cities coverage reached 82.53%, with a year-on-year increase of 2%, and the coverage of county outlets reached 50.4%, with an increase of 11%, further improving the network layout. Pay attention to the operation quality of franchise stores and implement the monthly evaluation of basic standards of the franchise store, to promote operation capacity and enhance the operation quality to a virtuous circle.

为提升体系内经销商、服务商(备件)的营销 服务能力,促进与厂商间的沟通与交流。2017年公 司推进重点区域经销商、服务商(备件)学习型组 织建设工作, 以学习型协会为载体, 通过问题识 别、整改、提升学习、分享与传播等手段,积极推 进学习型协会的落地和改善。截止2017年底,累计 完成18个区域协会的创建工作,14场协会活动实施 (含协会自行组织的协会活动7场);分享优秀案 例12篇,优秀学习总结11篇。

In 2017, in order to enhance the marketing and service capabilities of distributors and service providers (spare parts) in the system, and promote communication between manufacturer and distributors/suppliers, JAC promoted the construction of learning organizations for distributors and service providers (spare parts) in key regions, and also boosted the implementation and improvement of learning associations through problem identification, rectification, improvements, sharing, and spread. By the end of 2017, it has completed the creation of 18 regional associations, implemented 14 association activities (including 7 self-organized association activities), shared 12 outstanding cases, and 11 outstanding learning summaries.



在总结以往经验的基础上,2017年累计开展四轮驻点咨询辅导, 在环境设施、销售人员能力、交车服务等环节对经销商进行支持并加以 开展经销商服务培训共计10次,其中,"请进来" 提升,增强终端经销商竞争力。通过举办经销商基础管理提升、网络营 服务培训6次, "走出去"服务培训4次,累计授课 销模式变化、二手车市场发展等讲座,提升经销商团队的运营能力和服 276课时,参训人数达192人次,提升经销商运营 务客户的能力。

On the basis of summing up past experience, a total of four rounds of on-site counseling and instructions were conducted in 2017 to enhance annual dealer service training plan, a total of 10 the competitiveness of terminal distributors by providing support to them in service trainings for distributors were carried out. the areas of environmental facilities, sales staff capabilities and delivery Among them, "invited in" service training for 6 services. Through seminars on the promotion of basic dealership times, "going out" service training for 4 times. The management, changes in online marketing modes, and development of accumulative number of training classes is 276, and the used car market, the operation capabilities and customer service the number of participants reached 192, which turned abilities of distributor teams were enhanced.

紧密围绕年度经销商服务培训实施计划,累计 实力。

Closely centered on the implementation of out to improve the operation capability of distributors.

P/49 P/50

创新发展



协调发展









2017社会责任报告 / 协调发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Coordinated Development

.....

打造优质供应链--供应商合作

CREATE HIGH QUALITY SUPPLY CHAIN - SUPPLIERS COOPERATION

公司坚持依法合规经营,注重环境保护,打造绿色生态供应链,设立严格、高标准、分层次的供应商准入机制,将环保要求、OHSAS18001纳入评价体系;高度关注供应商依法合规经营开展情况,对安全、环保方面不达标的供应商实施"一票否决"制。

公司坚持与行业内优秀供应商建立深层次的交流合作,着力推动资源共享,共同在品牌推广、技术进步、市场合作等领域携手并进,实现供需双方共同进步,有效增强江淮汽车供应链的整体竞争力,提升供给质量,助推中国汽车产业转型升级。2017年,公司先后与供应商开展高层互访50余次,技术交流及路演55场次,双方技术攻关项目30项,品牌联合推广493场。

JAC persists in management compliance with laws and regulations, focuses on environmental protection, builds a green ecological supply chain, establishes a strict, high-standard, and multi-level supplier access mechanism, incorporates environmental protection requirements and OHSAS18001 into the evaluation system, and pays high attention on suppliers' compliance with laws and regulations. In case of non-compliance with safety and environmental protection, the "one-vote veto" system will be implemented.

JAC insists on establishing in-depth exchanges and cooperation with outstanding suppliers in the industry, focusing on promoting resource sharing, and working together in the fields of brand promotion, technology advancement, and market cooperation to achieve common progress between two sides, effectively enhance the overall competitiveness in the supply chain of JAC, strengthen the supply quality and boost the transformation and upgrading of China auto industry. In 2017, JAC successively conducted more than 50 mutual visits with suppliers by management teams, 55 technical exchanges and roadshows, 30 technical research projects and 493joint brand promotion events.





FOCUS ON QUALITY BUILD EXCELLENT MANUFACTURING SYSTEM

注重质量 打造卓越生产制造体系

2017年公司紧紧围绕十三五战略,全面组织推进《十三五品质发展规划》,瞄准客户满意高线、守住依法合规底线,围绕全生命周期质量管理,以年度目标和重点工作为抓手,深入推进研发质量提升、制造质量提升、服务质量提升、基础能力提升和管理机制优化五大质量工程,立足初始质量改进,加大可靠性质量提升,全力以赴提升产品质量和质量管理水平。报告期内,公司未发生重大产品质量和产品安全事故。

In 2017, JAC closely focused on the 13th Five-Year Plan and comprehensively promoted the "13th Five-Year Quality Development Plan", aiming at the high customer satisfaction line, keeping the legal compliance bottom line, and focusing on the whole life cycle quality management. JAC paid attention on the annual target and key works to promote five quality projects, including R&D quality, manufacturing quality, service quality, basic capabilities and management mechanism optimization, based on the initial quality improvement, increased the reliability of quality, and went all out to improve product quality and quality management. During the reporting period, JAC did not experience major product quality and product safety accidents.

质量管控机制

QUALITY CONTROL MECHANISM

持续开展《质量责任书》签订工作,强化领导干部挂牌督办的质量改进机制,从公司高层逐层向基层干部员工签订,责任书从质量红黄线责任、质量目标绩效责任和干部挂牌督办质量改进责任三个方面入手,划清质量底线,明确努力方向,开展重大攻关。2017年针对重大质量攻关,实施领导干部挂牌督办质量改进负责制,重点项目由公司领导作为督办领导,项目完成情况要与挂牌干部和督办干部薪酬挂钩。

Continue to carry out the signing of the "Quality of Responsibility" and strengthen the quality improvement mechanism of supervision by leadership. The "Quality of Responsibility" was signing from the company's senior management to the basic level staff, and drew a clear quality bottom line, cleared direction of efforts and carried out major troubleshooting from three aspects, including the quality red-yellow line responsibility, quality target performance responsibility and leader's supervision quality improvement. In 2017, regarding to major quality problems, JAC implemented the quality improvement responsibility system of the supervision by leadership, for example, key projects will be supervised by company leaders and the project performance will be completely linked with the salary of supervision leaders.





质量体系建设

QUALITY SYSTEM ESTABLISHMENT

2017年公司体系管理以专业职能、分级管理为抓手,通过体系文件修订整合汇编、审核员队伍建设、内审和管评等活动的开展,有效支撑了体系运行和绩效达成。公司于2017年10月顺利通过了IATF16949:2016、ISO9001:2015、ISO14001:2015质量/环境管理体系换版认证审核;OHSAS18001:2007职业健康安全管理体系再认证审核;ISO5001:2011能源管理体系监督审核以及装备承制单位资格审查。通过优化体系业务流程,持续开展改进活动,公司体系管理水平得到了进一步的提升。



In 2017, JAC's system management was focused on professional functions and hierarchical management. And through the implementation of activities such as the revision and compilation of system documents, the construction of auditor team, internal auditing, and management evaluation, the achievement of system operation and performance were effectively supported. In October 2017, JAC successfully passed the IATF16949:2016, ISO9001:2015, ISO14001:2015 quality/environmental management system certification review; OHSAS18001:2007 occupational health and safety management system recertification audit; ISO5001:2011 energy management system supervision audit and qualification examination of equipment manufacturing units. Through the optimization of the system business processes and continuous improvement activities, the company's system management level has been further improved.

创新发展

DORDINATED DEVELOPMEN

协调发展









2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Coordinated Development

2017社会责任报告 / 协调发展

质量法规管理

QUALITY LAW AND REGULATION MANAGEMENT

2017年公司恪守依法合规底线,从研发、制造、市场改装全流程强化管控手段,加大法规监督检查频次和范围,强化外部通报、生产资质审查、市场改装、GB7258换版等专项法规调度,从新法规、新产品、重点问题、重大风险等多维度,全面强化产品的合规风险管控。质量法规监督检查方面,全年共开展了60余款重点产品一致性符合率检查。企业更名合格证切换平稳过渡,COC证书、油耗标识换版升级按法规要求稳步推进,召回信息备案、三包信息备案、维修信息公开、环保信息公开等工作按法规要求正常开展。

国际市场认证法规管理方面,公司为确保法规一致性的各项要求,完善法规一致性管控流程,编制发布《出口产品法规一致性管控办法》、《出口车VIN标识管理制度》、《国际公司机动车合格证管理办法》等制度。开展零部件石棉违禁成分抽查工作,召开公司级的违禁物质管控调度会,对出口违禁物质进行管控;联合制造公司开展法规一致性检查工作24次,涉及俄罗斯、巴西、智利、伊朗等重点市场15款车型,检查符合率100%。

In 2017, JAC strictly abided by the legal compliance bottom line, strengthened the management and control measures from the R&D, manufacturing and market modification processes, increased the frequency and scope of regulatory supervision and inspection, strengthened special regulations such as external notification, production qualification review, market modification, and GB7258 replacement, comprehensively strengthened the compliance risk management of products from various dimensions such as new regulations, new products, key issues and major risks. In terms of supervision and inspection of quality regulations, a total of more than 60 models of key product conformance rates were examined throughout the year. The certificates of company name change was shifted smoothly, the COC certificate and fuel consumption label change and upgrade were steadily promoted according to regulations. Recall information, Three Guarantees information, maintenance information disclosure, and environmental protection information disclosure were carried out in accordance with regulations.

For the management of international market certification laws and regulations, JAC improved the regulatory compliance and control procedures for the compliance of regulatory requirements, prepared and issued the "Control Measures for the Conformity of Export Product", the "Management System for Export Vehicle VIN Marks" and the "Management Measures for International Company Vehicle Certifications". JAC implemented the random check for asbestos prohibited elements of parts and components, convened company–level prohibited substance control and scheduling meetings to control the export of prohibited substances, carried out inspections of regulatory compliance for 24 times together with manufacturing companies, involving 15 Models from Russia, Brazil, Chile, Iran and other key markets, and the result for the compliance rate was 100%.

质量工具方法推广及人才建设

QUALITY TOOL METHOD PROMOTION AND TALENT CONSTRUCTION

2017年共计开展4次公司级QC评比,评选出公司级优秀项目65个,其中一等奖9个、二等奖28个、三等奖28个。 In total, 4 company-level QC competitions were conducted in 2017, and 65 outstanding company-level projects were selected, including 9 first prizes, 28 second and 28 third prizes.

质量管理小组活动 Quality management team activities

申报安徽省优秀小组8个,获得一等奖3个、二等奖3个、三等 奖1个,其中乘用车制造公司钢七连小组、轻型车制造公司旭日 小组课题成果,荣获国家优秀质量管理小组;发动机公司攀岩 QC小组荣获国际质量管理小组会议金奖;

Apply for 8 excellent teams in Anhui Province, 3 first prizes, 3 second prizes, and 3 third prizes, among which the research achievements of Steel Seven group from Passenger Car Manufacturing Company and Rising Sun group from Light Commercial Vehicle Manufacturing Company were awarded the National Excellent Quality Management Team while the Rock Climbing QC team Engine Company won the gold medal in the international quality management team meeting.

质量信得过班组建设 Quality trustworthy team construction

荣获安徽省质量信得过班组8个、全国质量信得过班组1个8 quality trust teams in Anhui Province and 1 national quality trust team.



产品适应性试验

PRODUCT ADAPTABILITY TEST

公司坚持加大整车试验验证投入,持续开展环境适应性试验、可靠性试验、回购车试验和超长里程耐久性试验,推进首次故障里程、平均故障间隔里程的达标,提升产品可靠性、耐久性。通过一年试验验证,重点车型可靠性、耐久性取得较大进步,排放满足法规要求,动力性、经济性基本无衰减,满足设计标准要求,确保整车可靠性优异。

JAC insists on increasing investment in vehicle test verification, continuing to carry out environmental adaptability tests, reliability tests, buy-back vehicle tests and long-range mileage durability tests, promoting the achievement on first-failure miles and mean miles between failures, and improving product reliability and durability. Through one-year trial verification, key models have made great progress in reliability and durability, emissions have met regulatory requirements, and there has hardly been degradation in power performance and economic efficiency, which can meet design standards and ensure excellent vehicle reliability.











绿色发展

建设生态安全型企业

GREEN DEVELOPMENT

Building an Ecologically Safe Enterprise





报告前言





体系保障



创新发展





协调发展



绿色发展



开放发展





共享发展

2017 Social Responsibility Report / Green Development

2017社会责任报告 / 绿色发展

公司始终坚持把构建循环经济、建设绿色企业的发展思路系统贯彻于生产经营管理中,做到在发展生产中保 护环境,在保护环境中促进生产发展,实现经济、社会、环境三个效益的统一与健康发展。报告期内,公司未发 生重大环境污染与破坏事故。

ENERGY CONSERVATION AND EMISSIONS REDUCTION SYSTEM GUARANTEE

节能减排体系保障

公司节能减排领导小组为常设机构,由公司总经理任组 作小组,系统协调部署全公司的节能减排工作。

JAC establishes the energy saving and emission reduction company's energy conservation and emissions reduction work. What's more, JAC general manager is elected to be the leader leader, and business unit general manager be as the deputy supervisor of this group.

分级制的节能减排技改方案,定 期征集评选公司优秀节能减排项目, 展示节能减排管理、技改成果,并在 〈 全公司进行分享及应用推广。

JAC made energy conservation and emission reduction technical transformation scheme, collected and evaluated company's excellent energy saving and emission reduction projects. showed energy conservation and emission reduction management. shared and promoted the achievements of technical transformation within the whole company.



公司分层级制定节能管理目标,分解纳入各事业部年度KPI业绩合同。同 长、总经理助理为常务副组长,各事业部总经理为副组长、事时结合目标指标和年度节能重点工作及政府节能、节水管理两项标准要求,形 业部分管领导为成员,并设立相关职能部门负责具体实施的工 成内部环保、节能、节水评价标准,并将考评结果纳入年度管理评价稽核范 畴,责任落实机制不断得到完善,节能降耗水平不断提升。

JAC formulated grade-based energy conservation and emission reduction leading group and sets up the relevant functional departments to management goal, and resolve into annual KPI contract of each division. In the be responsible for the special works and coordinated all the meantime, combining target index and annual energy conservation and government energy conservation and water conservation management, formulate internal environmental protection, energy conservation, water saving evaluation of this group, assistant general manager to be first deputy group standard, and bring assessment result into annual management evaluation. The responsibility implementation mechanism has been continuously improved, and the level of energy saving and consumption reduction has been continuously improved.

> 2017年结合实际工作,公司根据以 往计分制运行情况,修订环保能源计分制 考评细则并按月考评公布, 改善节能减排 工作执行效果。通过自查自改、组织评审 等方式,实现重、难点工作全过程可追 溯,严肃过程管控、责任落实,成效显

In 2017, combined with actual work, JAC revised the assessment rules for the environment-friendly energy scoring system according to the past performance of the scoring system and announced monthly evaluations to improve the implementation of the energy saving and emission reduction work. Through self-examination, selfimprovement and organization review, the entire process of heavy and difficult work can be traced back and seriously controlled, and the responsibility was well implemented.

定期识别国家、地方、行业有关节能减排的法律法规,组织制定和完善公司节能减排规章制度和管理标准。公司能源管理体系运行有效, 并已建立起一套完整的能源管理程序流程及能源绩效参数,同时每年开展能源管理体系内外部滚动审核,确保能源管理体系持续有效运行。

JAC regularly recognizes national, local and industrial relative energy saving and emission reduction laws and regulations and enacts and improves company energy saving and emission reduction rules and regulations and management standards. The energy management system ran effectively and a whole set of complete energy management flow and performance parameter was established.

创新发展

协调发展









2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Green Development

2017社会责任报告 / 绿色发展

ADVANCEMENT OF ENERGY SAVING AND EMISSION REDUCTION WORK

节能减排专项工作推进

2017年公司共征集各类节能减排案例134项,其 中技术节能16项、管理节能7项、技术减排3项,管 理减排1项。

In 2017, JAC collected energy saving and emission reduction proposal for 47 items, of which 16 items were technical energy saving, 7 items were management energy saving, 3 items were technical emission reduction, and one item was management emission reduction.



污水治理 Sewage disposal

公司通过对化学药剂的质量控制、供货商资源整合等手段,有效完成了消耗指标的合理管控。参比运营初 期确定的化学药剂基准及价格,共节约可变服务费用797586元;同时不断实施各类优化改造,投入30万元改 造各复用水消毒系统;投入110万元在重卡基地增加隔油除油设备,减少废油排放等。

JAC effectively completed the rational control of consumption indicators by means of quality control of chemical agents and integration of supplier resources. Refer to chemical base and price determined during the initial operation period, a total of 797,586 yuan of variable service fee was saved. At the same time, various types of optimization and transformation were continuously implemented, and 300,000 yuan was invested to reform each reuse water disinfection system, 1.1 million yuan was invested in the heavy truck manufacturing base for oil degreasing and removal equipment to reduce waste oil emission.



废气治理 Waste gas pollution control

根据新《大气污染防治法》要求,2017年公司全面识别工艺废气风险点,持续推动第三期120余处工 艺废气风险治理工作,邀请内外部专家开展治理方案评审工作,力争2018年底完成全部风险点治理工作。

According to the requirements of the new "Air Pollution Prevention and Control Law", in 2017, JAC fully identified the risk points of process exhaust gas and continued to promote the treatment of more than 120 process exhaust gas risks in the third phase. JAC invited internal and external experts to carry out review of the treatment plan, and strived to complete all risk points treatment by the end of 2018.



新能源应用 New energy application

近年来外部节能指标日趋严格,"十三五"碳排放核查与碳资产交易将在全国范围内推行。为减轻公司 指标达成风险,实现经济效益和社会效益双赢,公司加快采用合同能源管理模式,推进太阳能光伏发电建 设。成立项目小组,明确职责及推进计划,以新港基地及轿车基地为试点,推进太阳能光伏发电建设。

External energy conservation target becomes increasingly strict in recent years. The thirteenth five year carbon emission inspection and carbon asset exchange will be implemented nationwide. In order to minimize the risk of unfulfilling the company's target, realize win-win of economic benefit and social benefit, JAC accelerated the application of contract energy management model, and promoted the construction of solar energy photovoltaic power generation. JAC has established a project team to clarify responsibility and action plan, took Xingang manufacturing base and Passenger car manufacturing base as pilot projects to promote the construction of solar photovoltaic power generation.

ACTIVELY PROMOTE THE APPLICATION OF ENERGY-CONSERVATION AND ENVIRONMENTAL PROTECTION NEW TECHNOLOGY

积极推进节能环保新技术应用

公司不断探索,研发节能环保新技术,采用先进技术工艺和设备,持续提高资源利用率。恪守企业社会责任, 积极参与节能减排行动。

JAC continuously explores and develops energy conservation and environmental protection new technologies, uses advanced technology and equipment, continuously upgrades resource utilization rate, abides by corporate social responsibility, and actively participates energy conservation and emission reduction operation.



公司率先以乘用车二、三工厂为光伏发电试点单位,采用"自发自用,余电上网"模式,总装机容量18MW,年发电量 约1980万千瓦时,年节约费用约740余万元。公司新建新港项目投入7500万元,新建12MW六万块光伏电池组件光伏系统, 项目25年(光伏有效使用年限)总发电量36660万度,每年可为电网节约标准煤约4914.45吨。

JAC used passenger car second and third factories as pilot units for photovoltaic power generation, adopting the mode of "self-produce and self-use, surplus power for internet use", with a total installed capacity of 18MW and an annual power generating capacity of approximately 19.8 million kwh. The annual cost can be reduced for about 7.4 million yuan. JAC has invested 75 million yuan in the new Xingang project and built a 12MW, 60,000-cell module photovoltaic system. The total generating capacity of the project is 366 million degrees for 25 years (the effective lifetime of photovoltaics), and about 4,914.45 tons of standard coal can be saved annually for the power grid.

P/57 P/58

创新发展

协调发展

绿色发展

开放发展



2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Green Development

2017社会责任报告 / 绿色发展



为充分处置危险废弃物,公司就污泥减量的技术方案进行多次研讨及可行性分析,采用低温箱式干燥技术进行空气脱湿 加热,污泥减量达56%。同时采用"合同环境管理"模式,设备由运营公司投入、运用利益共享。共享期内,每年可节约处 置费用57万元; 共享期后, 每年可节约178万元处置费用。

In order to fully deal with hazardous wastes, JAC carried out multiple discussions and feasibility analysis on the technical plan for sludge reduction, using low-temperature box-type drying technology for air defrosting heating, the sludge reduction can reach 56%. At the same time, the "contract environmental management" model was adopted, the guipment was invested by operating companies and benefit sharing was adopted. During the sharing period, 570,000 yuan annual disposal cost can be saved. After the sharing period, 1.78 million yuan will be saved annually.



罩光漆喷漆室废气和罩光漆流平室废气,经文氏喷漆室处理后送至废气浓缩装置,有机废气物质进入疏水型沸石,吸附 效率92%以上。沸石转轮经热空气脱附后,进行直接燃烧处理。应用沸石转轮特点是净化效率高,分子筛转吸附净化效率≥ 90%, 蓄热燃烧净化率≥99%, 可完全达标排放。

Exhaust gas of varnish paint spray room and varnish paint leveling room was sent to exhaust gas concentrating device after treatment in Vent uri spray room, while the organic exhaust material enters hydrophobic zeolite, and adsorption efficiency is over 92%. After the zeolite roller is desorbed by hot air, it will be directly burned. The features of zeolite roller application is high purification efficiency, the molecular sieve adsorption purification efficiency is higher than 90%, heat storage combustion purification rate is more than 99%, and can fully meet the emission standard.

CREATE A GREEN CULTURE ATMOSPHERE

营造绿色文化氛围

公司全面开展绿色文化建设,在公司全体员工中形成共同节约有效利用资源、保护和改善环境价值观念,并贯 彻于生产经营管理的实践中。同时坚定不移地走可持续发展之路,打造公司特有的"绿色文化"氛围。

JAC carried out the green culture establishment thoughtfully. To form a common save and effective using resource and protected and improved the environment value, and to carry through the practice of production and operation management. At the same time, JAC unswervingly follow the path of sustainable development to create a green culture atmosphere.

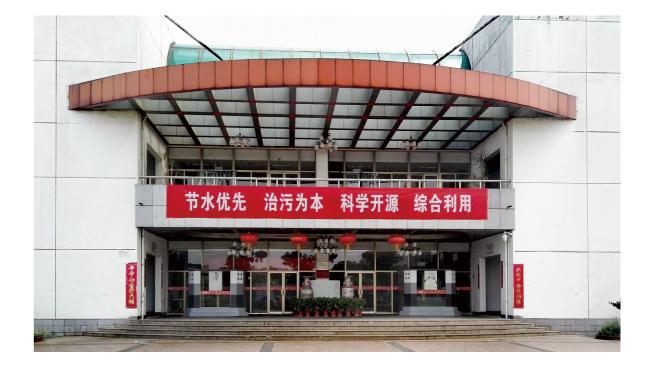


节水宣传

Water-saving publicity

公司内部通过张贴宣传周主题活动横幅及标语、节水自查整改等方式,开展节水宣传周活动,激发全员参与节水活动的 积极性, 营造良好的节水氛围。

JAC has carried out a series of activities such as posting publicity week theme banners and slogans, implementing watersaving inspection and rectification, having water-saving publicity week. All these inspire the enthusiasm of participation and create a good water-saving atmosphere.



P/59 P/60









创新发展



协调发展







共享发展

2017 Social Responsibility Report / Green Development 2017社会责任报告 / 绿色发展

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.



节能宣传

Energy-saving publicity

2017年6月11日-30日开展节能宣传周活动,此次活动以为"节能有我 绿色共享"为主题,在全公司范围内开展节能宣 传、节能经验分享;配合安徽省暨市政府节能办,参加合肥市节能宣传周活动启动仪式。同时开展节能降耗百日劳动竞赛活 动、节能低碳日活动,激发了全员参与活动的积极性。

Hold energy-saving publicity week activities --- 'Implementing energy-saving, Sharing the green' from June 11 to 30, 2017. JAC carried out energy-saving propaganda and experience sharing with excellent energy-saving within the whole company, and cooperated with Anhui Province Energy-saving Office to attend the opening ceremony of Hefei energy saving publicity week. At the same time, JAC carried out the energy-saving hundred-day competition and energy-saving low carbon day activity, to motivate the enthusiasm of all staff.





ENERGY CONSERVATION AND EMISSION REDUCTION PERFORMANCE

节能减排绩效



指标 Index	2017年 Year of 2017	2016年 Year of 2016
环保总投资(万元) Total investment of environmental protection(ten thousand Yuan)	2915.6	2847
COD排放量(吨) COD emissions (ton)	57.19	89.3
废水排放量(吨) Discharge amount of wastewater (ton)	825003	1739101
废渣排放量(吨) Discharge amount of slag (ton)	2297.2	2455.9
单位产值水耗(吨水/万元) Water consumption (ton/ten thousand Yuan)	0.26	0.27

指标 Index	2017年 Year of 2017	2016年 Year of 2016
单台水量消耗下降率 Water consumption drop rate per unit	10.05%	11.67%
单台综合能耗降低率 Comprehensive energy consumption rate per un	2.38% it	17.00%
节约标煤量(吨) Saving standard coal amount(ton)	512.79	2225.05
	单台水量消耗下降率 Water consumption drop rate per unit 单台综合能耗降低率 Comprehensive energy consumption rate per un 节约标煤量(吨) Saving standard	单台水量消耗下降率 Water consumption drop rate per unit 单台综合能耗降低率 Comprehensive energy consumption rate per unit 节约标煤量(吨) Saving standard 512.79



(吨标煤/万元)

单位产值能源节约量 (吨标煤/万元)



Comprehensive utilization of industrial solid waste (%)

P/61 P/62









创新发展



协调发展





开放发展



2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Green Development

2017社会责任报告 / 绿色发展

FIRMLY ENSURE THE STEADY OPERATION OF SAFETY PRODUCTION

坚实保障安全生产平稳运行

公司贯彻落实省、市及行业主管部门安全生产相关要求,以"守底线、提水平"为 目标,以"零隐患、零事故、风险可控"为导向,不断创新管理,夯实责任、技术、宣 教、监管四大支柱,强化职业健康教育及职业卫生基础建设工作,完善标准流程,营造 良好的安全生产环境。报告期内未发生重大安全事故。

JAC implements the relevant requirements for safety production from the provincial government, municipality, and industry charging authority, taking 'keep bottom line and In 2017, we passed the improve ability' as targets, 'no potential hazard, no accident and risk controllability' as guidelines, to strengthen safety production standardization, enhances the work of vocational health education and occupational health construction, improves standard procedure, and 96.9 points. creates a sound safety production environment. There is no major safety accident during this report's period.

2017年以96.9分通过国 家安全生产标准化一级企 业的审核换证

audit of national safety production standardization first-class enterprise with

安全管理绩效 **SAFETY THEME ACTIVITIES**

安全责任主题宣讲 Safety responsibility theme presentation



安全知识咨询日 Safety knowledge consulting day











案例事故警示教育 Accident cases warning education





安全应急预案演练











P/63 P/64

安全管理绩效

SAFETY MANAGEMENT PERFORMANCE

危险源识别管理 Hazard source	一般危险源 General hazards	三非及特别意外模式危险源项 Three non and unexpected hazards	重要危险源项 Important hazards	分布 Distribution
identification management	16400项 items	1433项 items	36项 items	781个点 places
公司级安全检查 Corporate level	各类安全检查 All kinds of safety inspection	排查安全隐患 Troubleshooting potential safety hazard	完成整改 Rectification	整改率 Rectification rate
	106次 items	1805项 items	1805项items	100%
事业部级自查自改 Self-examination and	累计排查重大安全隐患 Investigating potential safety problems	累计排查一般安全隐患 Investigating general safety problems	累计整改 Rectification	整改率 Rectification Rate
self- improvement for departments	无	17021项 _{items}	17021项 items	100%
职业健康管理 Occupational health management	职业危害作业点 Occupational hazards operating places	检测达标率 Rate of reaching the standard	职业健康体检人数 The number of people having occupational health examination	体检率 Physical examination rate
	382个 units	92.6%	3412人 person	100%
教育培训 Education training	专业培训 Professional Training	参培人数 Participating people	操作类资格取证 Certification acquisition for operation class	管理类资格取证 Certification acquisition for management class
	50次 times	2000人 pearson	956人 person	300人 person
安全正激励	一线安全奖励 Safety rewards	安全主题活动 Safety theme activity	安全QC项目 Safety QC projects	
Positive inspiration of safety	1165.77万元 ten thousand yuan	141.41万元 ten thousand yuan	11.60万元 ten thousand yuan	
安全投入 Safety investment	安全投入计划项目 Safety investment plan projects	计划完成率 Fulfillment completion rate	安全投入资金 Safety investment capital	预算完成率 Budget completion rate
carety investment	272项 items	95%	2829万元 ten thousand yuan	95.8%
事故管理 Accident management	工伤事故 Work injury accident	干人负伤率 Injury rate/one thousand people	公司控制指标 Company control index	
	轻伤3起 minor injuries	0.17‰	1.7‰	
交通管理 Traffic	联合检查 Joint inspection	查处违章 Investigate and punish the violation of traffic rules	驾驶员考评 Driver's evaluation	合格率 Percent of pass
	65次	56起	1108人	96%



开放发展

共创互利合作新格局

OPEN DEVELOPMENT

Create a new era of mutually beneficial cooperation



REPORT PREFACE 报告前言



体系保障



创新发展









2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Openly Development

2017社会责任报告 / 开放发展

STEADY IMPROVEMENT OF MARKET COMPETITIVENESS

市场竞争力稳步提升

2017年公司经营指标概述 BUSINESS INDICATORS OVERVIEW OF 2017



获奖情况 AWARD SITUATION

颁奖单位 Reward bureau	/ 获得奖项 Award
中国工业和信息化部	国家级工业设计中心
China's Ministry of Industry and Information	Technology State-level Industrial Design Center
中国物流与采购联合会	物流推荐用车-江淮格尔发重卡
China Federation of Logistics and Purchas	Logistics Recommendation Vehicle-JAC Gallop Heavy Truck
安徽省经济和信息化委员会	安徽省第四届工业设计大赛金奖-瑞风S7
Anhui Economic and Information Commiss	The fourth Industrial Design Competition (Anhui province) Gold Award-Refine S7
中国汽车技术研究中心	C-NCAP五星安全评价-瑞风A60
China Automotive Technology & Research	C-NCAP Five Star Safety Evaluation-Refine A60
中国汽车报	年度MPV-瑞风M6
China Auto News	MPV of the Year-Refine M6
中国汽车运动	纯电动SUV综合性能金奖-iEV7S
China Automobile Sports	Electric SUV Comprehensive Performance Gold Award- iEV7S
新浪汽车	年度汽车企业
Sina Car	Auto Enterprise of the Year
卡车之家	最佳数字营销奖-轻卡
The Home of Truck (360che)	Best Digital Marketing Award-JAC Light Truck

产品市场突出表现

OUTSTANDING PRODUCT PERFORMANCE IN MARKETS

2月22日 February 22th

玲珑轮胎与江淮轻卡首批百台交车仪式在合肥举行

JAC delivered the first patch of over 100 units light trucks to LingLong Tire and the ceremony was held in Hefei.





3月24日 March 24th 150辆安凯纯电动公交车批量交付海口公交,这也是海南省有史以来最大批量的纯电动公交车投入运营

150 units Ankai electric buses were delivered in batches to Haikou Bus Corp, which also represented the largest batch of pure electric buses ever put into operation in Hainan.



4月24日 April 24th 江淮汽车在合肥举行"徽风皖韵 擎动未来"瑞风A60公务用车交车仪式,正式服务于安徽省 直属机关部门

JAC Motors held a Refine A60 delivery ceremony themed as "The charm of Hui–culture leads the future" in Hefei, which would officially be served in the department directly under the Anhui Provincial Government.





P/67

体系保障

创新发展

协调发展









2017 Social Responsibility Report / Openly Development

2017社会责任报告 / 开放发展

7月5日 July 5th

江淮新能源&首汽Gofun出行首批200台 iEV6E交车盛典在合肥隆重举行

2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

The first batch of 200 iEV6E transportation festivals held by Jianghuai New Energy & Shouqi Gofun was held in Hefei. JAC delivered the first patch of 200 units' iEV6E new-energy cars to Gofun owned by Shouqi Yueche and the ceremony was held with grandeur in Hefei



8月1日 August 1th 江淮汽车在定远举行瑞风S7批量交车仪 式,成功交付定远汽车试验场集体购买的首 批百台新车

JAC Motors held a batch delivery ceremony for Refine S7 in Dingyuan and successfully delivered the first batch of 100 new vehicles purchased by the Dingyuan Automobile Testing Ground.



10月27日

首批30台江淮纯电动物流车帅铃13完成交付,正式投入安徽邮政速递系统运营

the first batch of 30 JAC electric light trucks-N series i3, were delivered and formally put into operation for Anhui express delivery system.





11月8日 November 8th

"江淮iEV6E&小明出行500台共享汽车交车盛典"在合肥举行。

JAC iEV6E & Xiaoming Travel held a 500-unit shared car delivery ceremony in Hefei





LEADING POSITION IN INTERNATIONAL MARKET IS FURTHER CONSOLIDATED

国际市场地位进一步巩固



2017年,公司共实现出口各类汽车 In 2017, the company will export

Year-on-vear increase

出口排名位居行业第四位 Ranking fourth in the industry

其中高端轻卡产品出口比重达92% 皮卡累计出口增幅达152%

SUV累计出口4.2万辆,继续保持行业第一

Among them, the proportion of high-end light truck exports reached 92% The cumulative export growth of pickups reached 152%

SUV accumulatively exported 42,000 vehicles and continued to maintain its first place in the

其市场实现轻卡欧六批量订单的导入。

all kinds of cars

在 "市场国际化"战略指引下,公司不断推出中高端产品,积极推向 Under the guidance of "market internationalization" strategy, JAC Motors 国际中高端市场。2017年,公司乘用车正式进入墨西哥市场,至 has continuously launched mid-to-high-end products and actively promoted them to international market. In 2017, our passenger car was officially introduced into Mexico, and by the end of 2017, 6 high-class showrooms 得"经济商用车王奖",赢得了当地消费者和权威机构的认可;土耳 Were established; in Hong Kong, JAC light trucks won "The Most Economic Commercial Vehicle Award" for three consecutive years, conquering local consumers and authorities. In Turkey, JAC has introduced 6 batch orders of light duty trucks.

在全球多个国家和地区,江淮汽车继续保持着中国汽车品牌细分市场的领先地位 In many countries and regions worldwide, JAC continues to maintain its leading position among China's

在拉美的智利、秘鲁等市场, 乘用车产品同比 实现大幅增长, 哥伦比亚市场乘用车销量逆势 上扬,成为当地中国汽车出口第一品牌。

In Latin America like Chile, Peru, and other markets, passenger cars have increased significantly yearon-year regarding sales volume, whose sales in Colombia have risen against the trend, becoming a first-class Chinese auto brand in local market.

在中东伊朗市场,公司在巩固现有产品销量基础 上,有序推进产品结构优化调整,全年伊朗市场 共实现出口近2.9万辆,位居行业前列。

In the Iranian market in the Middle East, on the basis of consolidating the sales volume of existing products, the company has carried out an orderly adjustment of the product structure. In the year, the Iranian market achieved a total of nearly 29,000 vehicles, which ranks among the top in the industry.



在非洲地区,南非市场以高端小卡赢得消费者的 广泛认可, 顺利完成批量导入。

In the African region, the South African market has won wide recognition from consumers with highend small cards and successfully completed the batch import.

在亚洲, 斯里兰卡和孟加拉市场分别以轻卡出口 占有率52%和39%的优势,强势巩固出口第一位 次:哈萨克斯坦项目已成为国家"一带一路"战 略标杆和安徽省"名片",全年累计实现出口近 干台,并成功实现对塔吉克斯坦的转口。

In Asia, the markets of Sri Lanka and Bangladesh have consolidated their exports first with the advantages of 52% and 39% of light truck exports respectively. The Kazakhstan project has become the national "One Belt and One Road" strategic benchmark and Anhui Province's "business card". Cumulatively achieved nearly a thousand exports, and successfully achieved a re-export to Taiikistan.

P/69 P/70

体系保障

创新发展

协调发展









2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp.,Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Openly Development

2017社会责任报告 / 开放发展

BIG EVENT IN INTERNATIONAL MARKET

国际市场大事件

2017年 3月28日 March 28th

以"Start Now"为主题的江淮乘用车品牌发布会在墨西哥城正式拉开帷幕,江淮乘用车新Logo海外首次发布,同时江淮汽车旗下两款小型SUV明星产品——瑞风S2、瑞风S3联袂上市。

A car branding conference of JAC passenger car themed as "Start Now" officially kicked off in Mexico City, when the new Logo was first released overseas. At the same time, two small SUV cars—Refine S2 and Refine S3 were jointly launched.





2017年 5月10日 May 10th

江淮汽车旗下安凯客车积极响应"一带一路"倡议,500台安凯10.5米天然气公交客车出口缅甸,推动沿岸国家地区经贸合作。

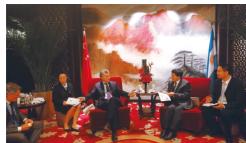
Ankai Bus under the ownership of JAC Motors responded quickly to the "One Belt and One Road" initiative. 500 Ankai natural gas buses with a length of 10.5 meters were exported to Myanmar to promote economic and trade cooperation in the coastal countries.



2017年 5月16日

江淮汽车副总经理佘才荣在北京拜访来华出席会议的阿根廷总统毛里西奥.马克里。双方就江淮汽车进入阿根廷市场的策略和路径进行了深入交流,并达成了初步共识。

She Cairong, deputy general manager of JAC Motors, had a meeting with President Argentine– Mauricio Macri who came to attend the conference in Beijing. The two sides conducted in–depth exchanges on the strategy and approach of entering into Argentinean market and reached a preliminary consensus.





2017年 5月20日 May 20th

江淮汽车负责生产的中国政府援助乌克兰卫生部50台星锐救护车实现顺利发车,于7月中旬到达基辅服务乌克兰人民。

50 Sunray ambulances produced by JAC Motors which were assisted to Ukrainian Ministry of Health by Chinese government achieved a smooth start and arrived in Kiev to serve the Ukrainian people in mid-July.





2017年 5月末 At the end of May

哈萨克斯坦政府总理巴赫特詹·阿布德尔吾勒·萨金塔耶夫视察了江淮汽车哈萨克斯坦项目进程。
The Prime Minister of Kazakhstan, Bakhytzhan Abdiruly Saqintayev, visited the JAC Kazakhstan Project.





2017年 6月12日 June 12th

江淮汽车600台安凯A9高端客车出口沙特发车仪 式在江苏连云港港口隆重举行。

The delivery ceremony for 600 units of Ankai A9 high-end passenger bus who is a subsidiary of JAC Motors was held in Lianyungang port, Jiangsu Province.



P/71

2017年 9月末 At the end of September

第24届埃及开罗国际车展隆重召开。江淮汽车隆重发布全新一代S3、S2车型,并首度在埃及市场上发布乘用车新LOGO。

The 24th Cairo International Motor Show was held in Cairo where JAC released a new generation of S3 and S2 models and for the first time a new LOGO for passenger cars was issued in Egypt.





2017年 11月中旬 In mid-November

江淮帅铃T6欧V柴油皮卡在智利正式上市,同时也是该车型首次进军海外市场。目前,江淮汽车已在智利市场形成"汽油+柴油"的皮卡产品组合。

JAC T6 Euro V diesel pickup was officially launched in Chile. It was also a debut for the model in overseas market. At present, JAC has formed a pickup portfolio of "gasoline + diesel" in Chile.







共享发展

创建幸福美好家园

SHARING DEVELOPMENT ACHIEVEMENTS

Creating A Happy Home



报告前言



体系保障



创新发展





绿色发展





2017 Social Responsibility Report / Sharing Development

2017社会责任报告 / 共享发展

CONTRIBUTION TO LOCAL ECONOMIC DEVELOPMENT

贡献当地经济发展

2017年,公司继续发挥地方经济发展的推动作用,并拉动了地区的人才及相关产业的 发展,为当地的可持续发展贡献企业应尽的责任。

在合肥本部,形成了一个集制造、资本、品牌、物流和市场网络为一体的产业基地, 配套零部件厂商数百家,带动周边就业人口10万多人。

Boost peripheral

employment

In 2017, the company continued to promote local economic development, and stimulated the development of talents and related industries in the region, contributing to the sustainable development of the local companies as an obligation.

In Hefei, our headquarter, an industrial base integrating manufacturing, capital, brand, logistics, and market networks was formed. Hundreds of accessory manufacturers were involved, employing along more than 100,000 workers.

扬州江淮 YangZhou 同比增长 Year-on-year growth 34.76% 32.53% 2017年全年完成产量 Production will be completed realized a production value throughout 2017 2016 2017 2016 2017





39801

2017年全年完成产量 Production will be completed throughout 2017

21.55 亿元 One hundred million yuan 2.07 C元 One hundred million yuan

实现销售收入

sales revenue reached

realized a production value



DEFENDING THE INTERESTS OF SHAREHOLDERS

股东利益维护

2017年,公司共召开4次股东大会,审议了公司年报、股权激励、关联交易、对外 担保、修改章程等事项,充分发挥了股东大会的决策作用,保证了股东的合法权益。

In 2017, we convened 4 shareholders meetings, reviewed the company's annual report, equity incentives, related transactions, external guarantees, and amendments to charters, had shareholders fully play the role of decision-maker and ensured the legitimate rights and interests of them.



投资者关系管理体系 INVESTOR RELATIONS MAINTENANCE

2017年,公司依托股东大会、投资者交流会及电话交流会等多种方式共接待投资者124人次,安排投资者参观公司相关 生产基地,展示瑞风S7、iEV 7S等车型,披露定期报告、每月产销快讯和其他临时公告,让投资者及时、全面、深入和客观 地了解公司的生产经营情况。2017年公司组织实施了2016年度利润分配,按公司总股本18.93亿股为基数,每10股派发现金 股利1.9元(含税),合计派发现金股利3.60亿元。

In 2017, JAC received a total of 124 investor visits in various ways including shareholders' meetings, investor exchange conferences, and telephone communications. These potential investors were arranged to visit production bases to display the Refine S7, iEV 7S and other models. Disclosure of periodic reports, monthly production and sales newsletters and other temporary announcements allow investors to understand the company's production and operations in a timely, comprehensive, in-depth and objective manner. In 2017, the company organized and implemented the 2016 profit distribution. Based on the company's total share capital of 1.893 billion shares, it distributed cash dividends of 1.9 yuan (including tax) for every 10 shares, a total of 360 million yuan in cash dividends.

三会一层"及独立董事

"THREE MEETINGS AND ONE LEVEL" AND INDEPENDENT DIRECTORS

公司设立了"三会一层"及审计、战略、薪酬与考核、提名四大专业委员会,建立起完善的法人治理结构。公司董事会 中共有12位成员,其中独立董事4人,四大专业委员会均由独立董事担任主任委员,从而保障了董事会决策的科学性和相对独 立性。

The company has established a complete corporate governance structure by introducing "Three Meetings and One Level" policy and four professional committees regarding audit, strategy, salary and appraisal, and nomination. The board of directors has a total of 12 members, including 4 independent directors. The four professional committees are chaired by independent directors, thus ensuring the scientific and relative independence of the board of directors.



2017年公司销售各类汽车及底盘51.09万辆,截止到2017年12月31日,公司市值约200亿

In 2017, the company sold 516,900 vehicles and chassis of various types. By December 31, 2017, the company's market value amounted to approximately 20 billion.

公司市值约 Company's market value

P/75 P/76







创新发展





绿色发展





开放发展



2017社会责任报告 安徽江淮汽车集团股份有限公司 Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.

2017 Social Responsibility Report / Sharing Development

2017社会责任报告 / 共享发展

CREATE A HARMONIOUS COMMUNITY ENVIRONMENT

营造和谐社区环境

公司积极结合周边社区搭建互动促进平台,组织各级党组织开展党员进社区活动,解决人民问题,服务广大群众。

公司老年大学主动与所属社区研讨老年教育的崭新模式,组建老年大学健身队、合唱团及书画研究会等社会团体。多次 应邀参加省、市政府及包河区举办的书画摄影展、广场文化节、社区文艺汇演等一系列活动。既彰显了公司的良好形象,又 点缀着社区文化的绚烂篇章,构建了健康向上的和谐氛围。

The company actively built a platform for promoting interaction with surrounding communities, organized party organizations at all levels to carry out party members' activities in the community, solve people's problems, and serve the general public.

The senior university under JAC's ownership initiatively discussed with surrounding community as the brand-new model of old-age education, and established social organizations such as the elderly fitness team, choir, calligraphy and painting research society, who have been invited to participate in a series of activities such as calligraphy and painting exhibitions, square cultural festivals, and community cultural performances organized by the provincial and municipal governments. It not only shows the positive image of the company, but also highlights the splendid chapters of the community culture and builds a healthy and









DEDICATED TO PUBLIC WELFARE

热心公益事业

公司将参与社会公益活动作为履行社会责任的重要组成部分,坚持以"关爱弱势群体"为主线开展公益活动, 并倡导企业全价值链共同参与。

The company will participate in social charity activities as an important part of fulfilling its social responsibilities. It insists on carrying out charitable activities with "caring for vulnerable groups" as the main goal, and advocates the participation of the entire company.

瑞风行动 Refine Activity

2017年,由江淮汽车与安徽广播电视台联手策划的大型公益活动第五季"牵 手、瑞风行动"再度出发,旨在关注安徽农村地区留守儿童的生活、学习情况、 号召全社会共同关注留守儿童。自2013年以来,牵手·瑞风行动已连续举办五 届,不断升级活动内容及互动形式,开辟"第二课堂"、"留守儿童来做客"等 多项更具有针对性的活动,为上万名留守儿童送去温暖与关怀。

In 2017, the fifth Hand in Hand Refine Action of the large-scale public welfare activities jointly planned by Jianghuai Automobile and Anhui Radio Television Co., Ltd. was launched again in order to pay attention to the lives and learning of leftbehind children in rural areas of Anhui and called on the whole society to pay attention to left-behind children. Since 2013, the Hand in Hand Wind Action has been held for five consecutive times, constantly upgrading the content of activities and interactive forms, and opening up a number of more targeted activities such as the "second class" and "staying children to visit" as tens of thousands of people. Left-behind children send warmth and care.









P/77 P/78



报告前言



体系保障





创新发展







开放发展



2017 Social Responsibility Report / Sharing Development

2017社会责任报告 / 共享发展

"联合行动·江淮平安行"活动。 "Joint Operation • JAC Safe Operation"

公司联合安徽省交警总队、文明办等单位发起"联合行动·江淮平安行"活动,走进蚌埠、合肥、六安、阜阳等地,以 交通案例解说、有奖问答等形式与观众现场互动,将驾驶安全理念"零距离"地传递给受众,构建中国特色卡车文化,提高 中国商用车行业安全素养,从而提升参与者的社会道德意识。

The company joined forces with the Anhui Traffic Police Corps, Civilization Office and other units to launch the "Joint Action • JAC Safe Operation", and went to Bengbu, Hefei, Lu'an, and Fuyang, and interacted with the public in the form of traffic case commentary, prize quiz and other activities. The driving safety concept was passed on to the audience face to face, and a truck culture with Chinese characteristics was built to improve the safety literacy among China's commercial vehicle industry, thereby enhancing participants' awareness of social morality.







对口帮扶 Counterpart support

2017年,公司始终坚持抓党建促脱贫攻坚,强化责任担当,履行社会责任,以捐资捐助、慰问助学等方式对潜山县龙湾 村、黄山市富溪村、六安市先生店乡等结对帮扶点进行扶贫帮困,并成立扶贫队到定点扶贫单位驻村扶贫。围绕"精准扶 贫、精准脱贫"的要求制定扶贫工作方案,推动脱贫攻坚取得新进展。

In 2017, the company constantly persisted in party construction to promote poverty alleviation, strengthening responsibility, fulfilling social responsibilities, and and help several poor counties and villages by donating money, consoling students and other methods to improve the poverty alleviation and helping the poor. Besides, the poverty alleviation team was established to help poverty areas in the village. Focusing on the requirements of "precise poverty support and accurate poverty alleviation", the Poverty Alleviation Program was formulated to make new progress in poverty alleviation.







CULTIVATE PROFESSIONAL VOLUNTEER TEAM

培育专业化志愿者队伍

公司根据年度公益活动规划,指导事业部及相关单位开展公益系列活动,积极营 造良好的"人人奉献爱心、人人参与公益"的企业氛围。截止到2017年,公司共拥有 各级青年志愿者600余人,累计服务时长达14000小时。

公司组织志愿者走进社区关爱退休孤寡老人,走进合肥儿童福利院、幼儿园、敬 老院提供志愿服务,围绕重要节日、纪念日及公司重大活动和企业生产经营开展各类 志愿服务, 服务员工、服务企业、回报社会。

According to the annual public welfare plan, the company will guide subsidiary business departments and relevant units to carry out public welfare activities and actively create a good corporate atmosphere of "everyone is dedicated to love, and everyone is involved in public welfare" . By 2017, the company has a total of more than 600 young volunteers at all levels, with a cumulative service time of 14,000 hours.

The company organizes volunteers to walk into the community to care for the retired elderly, go to Hefei Children's Welfare Institute, kindergartens, and nursing homes to provide volunteer services. Various volunteering services were carried out with regard to important festivals, anniversaries, major corporate events, and production and operations of the company to serve employees and society.

Have young volunteers at all levels

The cumulative service time is long









P/79 P/80

KEY PERFORMANCE LIST

关键绩效表

市场绩效指标 Market performance indicators	2017年 Year of 2017	2016年 Year of 2016	2015年 Year of 2015
主营业务收入(万元) Main business income (ten thousand yuan)	4914619.06	5249055.68	4638591.23
净利润(万元) Net profit (ten thousand yuan)	43189.18	121461.07	85758.18
每股收益(元) Earnings per share (yuan)	0.23	0.72	0.59
资产负债率(%) Assets and liabilities(%)	65.74	68.57	74.07
研发投入(万元) R&D investment (ten thousand yuan)	199704.90	215831.17	185693.27
合同履约率(%) Contract performance rate (%)	100%	100%	100%
社会绩效指标 Social performance indicators	2017年 Year 2017	2016年 Year 2016	2015年 Year 2015
纳税额(万元) Tax amount (ten thousand yuan)	200385	220719.30	196360.85
员工总人数(人) Total number of employees (person)	30469	32899	32507
劳动合同签订率(%) Labor contract signing rate (%)	100%	100%	100%
社会保险覆盖率(%) Social insurance coverage (%)	100%	100%	100%
工会覆盖率(%) Union coverage	100%	100%	100%
女性管理者比例(女:男) Ratio of female managers (female: male)	1:10.95	1:7.08	1:8.76
残疾人雇佣率(%) Employment rate of disabled persons (%)	0.44%	0.44%	0.45%
员工体检覆盖率(%) Staff medical coverage (%)	100%	100%	100%
职业病发生率(%) Occupational disease incidence (%)	0%	0%	0%

员工培训总投入(万元) Total staff training input (ten thousand yuan)	1037	1742	914
员工培训覆盖率(%) Staff Training Coverage (%)	100%	100%	100%
人均培训时间(学时) Per capita training time (class hour)	94.62	80.9	106.35
员工满意度(分) Employee satisfaction (points)	80.14	81.91	78.97
员工敬业度(分) Employee dedication (points)	82.48	84.54	81.66
员工流失率(%) Turn over rates (%)	9.11%	7.19%	6.91%
公益捐赠(万元) Public welfare donation (ten thousand yuan)	76.95	157	110
志愿者人数(人) Number of volunteers (persons)	600	482	482
环境绩效指标 Environmental Performance Indicators	2 017年 Year of 2017	2016年 Year of 2016	2015年 Year of 2015
	2017年 Year of 2017 2915.6		2015年 Year of 2015 5423
Environmental Performance Indicators 环保总投资(万元)	Year of 2017	Year of 2016	Year of 2015
Environmental Performance Indicators 环保总投资(万元) Total investment in environmental protection (ten thousand yuan) 单位产值能耗(吨标准煤/万元)	Year of 2017 2915.6	Year of 2016 2847	Year of 2015 5423
Environmental Performance Indicators 环保总投资(万元) Total investment in environmental protection (ten thousand yuan) 单位产值能耗(吨标准煤/万元) Energy consumption of per unit output (tons of standard coal per ten thousand yuan)	Year of 2017 2915.6 0.0078	Year of 2016 2847 0.0101	Year of 2015 5423 0.012
Environmental Performance Indicators 环保总投资(万元) Total investment in environmental protection (ten thousand yuan) 単位产值能耗(吨标准煤万元) Energy consumption of per unit output (tons of standard coal per ten thousand yuan) 単位产值水耗(吨水/万元) Water consumption of per unit output (tons of water/ten thousand yuan)	Year of 2017 2915.6 0.0078 0.26	Year of 2016 2847 0.0101 0.27	Year of 2015 5423 0.012 0.34
Environmental Performance Indicators 环保总投资(万元) Total investment in environmental protection (ten thousand yuan) 単位产值能耗(吨标准煤万元) Energy consumption of per unit output (tons of standard coal per ten thousand yuan) 単位产值水耗(吨水/万元) Water consumption of per unit output (tons of water/ten thousand yuan) 単位产值能源节约量(吨标准煤/万元) Energy savings of per unit output (tons of standard coal/ten thousand yuan) COD排放量(吨)	Year of 2017 2915.6 0.0078 0.26 0.0023	Year of 2016 2847 0.0101 0.27 0.0019	Year of 2015 5423 0.012 0.34 0.0006

P/81

2018 OUTLOOK

展望2018

追求为全球客户制造更好的产品,创建世界知名汽车品牌。 努力而变得更加美好。

2018年,公司将继续深入践行"敬客经营、质量为本、求 In 2018, the company will continue to implement the core 真务实"的核心价值观,强化社会责任管理体系建设,矢志 values of "customer-oriented, quality-oriented, and seeking truth from facts", strengthen the construction of social responsibility management system, and strive to create better 用中国品牌,讲中国故事,造江汽好车,谱江汽新篇。让环 products for global customers and build into a world-renowned 境因我们的不断进步而变得更加和谐,让社会因我们的不懈 car brand. Narrating Chinese stories with reference to Chinese brands; Creating a good JAC car and building a new chapter by. Let the environment become more harmonious because of our continuous progress, and let the society become better because of our unremitting efforts.

责任指标 Responsibility indicator	展望2018 2018 Outlook
社会责任管理体系建设 Social responsibility management system construction	• 健全和完善公司社会责任管理体系,合理制定2018年社会责任年度绩效指标 Improve and complete the corporate social responsibility management system and reasonably formulate the 2018 social responsibility annual performance indicators
	• 落实企业社会责任,强化社会责任工作规划,系统开展社会责任管理活动 Implement corporate social responsibility, strengthen social responsibility work plan, and systematically carry out social responsibility management activities
	进一步强化社会责任工作与公司品牌建设工作的融合 Further intensify the integration of social responsibility and brand building
	 继续完善企业与利益相关方的沟通机制 Continue to improve the communication mechanism between enterprises and stakeholders,
	继续完善社会责任报告指标体系 Continue to improve the social responsibility report indicator system
	● 定期开展社会责任培训工作 Conduct social responsibility training regularly

经济发展责任 • 以效益为中心,以变革为动力,用求真务实的态度,全面提升企业经营能力 Economic development Centering on efficiency, taking change as the driving force, and adopting the attitude of seeking truth and being pragmatic, fully improve the company's operating capability • 促进产业结构升级,推进经济增长方式进一步转变 Promote the upgrading of industrial structure and enhance the further transformation of economic growth mode • 加大巩固产品在国内各细分市场占有率,牢固商用车在海外市场的领先地位, 推进乘用车在海外市场的优势地位 Strengthen market share of consolidated products in various domestic market segments, strengthen the leading position of commercial vehicles in overseas markets, and promote the superior position of passenger vehicles in overseas markets • 注重周边地区建设,为当地的经济发展和构建和谐社会贡献力量。 Pay attention to the construction of the surrounding areas, contribute to the local economic development and build a harmonious society. 自主创新责任 • 坚持走"五讲四养"研发路线,深化"一主四辅"研发体系 Independent innovation Adhere to the R & D ideas and deepen the research and development system of "one main and four auxiliary" • 强化NAM流程研发管理,以市场为基础,精准把握并控制研发项目的投入产出比 Strengthen the R&D management of NAM process, based on the market, accurately grasp and control the input-output ratio of R&D projects • 推进GDI、DCT技术成果运用 Promote the application of GDI and DCT technologies 员工成长责任 • 坚持"以人为本"的管理理念,为员工创造更优的工作环境 Employee growth Adhere to the "people-oriented" management philosophy to create a better working environment for employees • 继续完善员工福利保障机制,提高员工生活质量和幸福指数 Continue to improve employee welfare protection mechanism and provide employees with quality of life and happiness index • 注重员工职业生涯规划,完善员工培训体系,加大培训费用投入,搭建员工 Pay attention to employee career planning, improve employee training system, increase investment in training costs, and build a platform for employee growth • 加强民主管理和民主监督,维护员工合法权益,丰富员工精神生活,营造和谐 企业氛围 Strengthen democratic management and democratic supervision, safeguard the legitimate

corporate atmosphere

rights and interests of employees, enrich employees' spiritual life, and create a harmonious

P/83 P/84

• 以"关爱弱势群体"为公益重点,开展有效的公益特色活动及项目

effective public welfare activities and projects

Actively create a distinctive volunteer team

• 积极打造具有特色的志愿者队伍

Taking "Care for vulnerable groups" as the main theme of public welfare activities, carry out

节能环保责任 • 继续完善环境管理体系,全面实现2018年各项环境能源管理目标 Energy-saving and environmental protection Continue to improve the environmental management system and fully realize all environmental energy management goals in 2018 • 深耕企业绿色文化, 倡导低碳环保, 积极参加环境保护公益活动 Deeply cultivate green corporate culture, advocate low-carbon environmental protection, and actively participate in environmental protection charity activities • 加大环保总投资,继续推广绿色工程建设 Increase the total investment in environmental protection and continue to promote the construction of green projects • 继续实施绿色生产制造,推进能源资源循环利用、环保创新等举措 Continue to implement green production and manufacturing, promote energy resources recycling, environmental protection innovations and other initiatives 精益生产责任 • 继续完善质量管理体系,强化产品质量控管机制,确保产品合格率 Refining production Continue to improve the quality management system, strengthen the product quality control mechanism, and ensure product qualification rate • 持续深入打造"品质JAC", 积极鼓励员工开展质量改善工作, 提升全员质量 责任意识 Continue to build "quality JAC" and actively encourage employees to carry out quality improvement work and improve the sense of responsibility of all employees • 继续完善安全生产管理体系,健全安全管理网络,以正激励为导向,提升全员 安全生产责任意识,圆满完成2018年安全生产责任指标 Continue to improve the safety production management system, improve the safety management network, take the positive incentive as the guide, improve the awareness of safety responsibilities of all employees, and successfully complete the safety production responsibility index for 2018 采购管理责任 • 继续完善和优化供应体系,建设主机厂商与配套企业的学习型供应链,确保竞 Purchaging management 争力优势 Continue to improve and optimize the supply system, build learning-oriented supply chains for manufacturers and supporting companies, and ensure competitive advantages • 继续打造绿色供应链,严格鉴别供应商运营资质,督促供应商加强资源节约和 环境保护行为 Continue to build a green supply chain, strictly identify supplier operating qualifications, and urge suppliers to strengthen resource conservation and environmental protection • 继续提升本地化采购比例 Continue to increase the proportion of localized purchases

守法合规责任 Law compliance	 严格遵守国际法律法规,深入开展廉洁风险防控工作 Strictly abide by international laws and regulations and conduct in-depth prevention and control of integrity 严格遵守合同法及商业规则,坚持诚信经营,加强战略合作,实现与利益相关方共同发展 Strictly abide by the contract law and business rules, adhere to integrity management, strengthen strategic cooperation, and achieve common development with stakeholder 完善企业内控体系建设,降低企业运营风险 Improve the internal control system of the enterprise and reduce the operational risk 加强守法合规培训力度,规范企业管理准则 Strengthen law compliance training and standardize corporate management guidelines
用户满意责任 Customer satisfaction	 坚持"敬客经营、服务销车"的营销理念,建立健全公司级以客户为中心的营销管理体系 Adhere to the marketing concept of "customer-oriented and service-oriented" and establish and improve the company-level marketing management system that is customer-centered 强化售后服务能力,打造一流的服务品牌,为用户提供满意服务Strengthen after-sales service ability, build first-class service brand, provide users with satisfactory service 深耕质量文化建设,积极保持与用户沟通,建立信任的双方关系,提升品牌的忠诚度Deepen the quality culture construction, actively maintain communication with users, establish trust between the two parties, and increase brand loyalty
社会公益责任 Social Charity	 积极参与社区建设,建立良好的企业公民形象 Actively participate in community building and establish a good corporate citizenship 积极参与重大社会问题的协助与帮困,努力创造就业机会 Actively participate in the assistance of major social issues and strive to create employment

opportunities

P/85 P/86

SUSTAINABILITY REPORT

GUIDANCE INDEX

可持续发展报告指南索引

GRI		索引 index
战略与分析	G4-1	P1-P4
Strategy And Analysis	G4-2	P2 P4 P8
公司概况	G4-3	P5-P6
Organization Profile	G4-4	P5-P6
	G4-5	P5-P6
	G4-6	P70-P73
	G4-7	P5-P6
	G4-8	P5-P6
	G4-9	P5-P6
	G4-10	P42
		P81-P82
	G4-11	P42
		P81-P82
	G4-12	P51
	G4-13	P6-P7
	G4-14	P36
	G4-15	P62-P63
		P75-P77
	G4-16	P9
实质性议题	G4-17	P81
识别及边界 Substantive	G4-18	报告概况
Issues Recognition	G4-19	报告概况
And Boundary	G4-20	报告概况
	G4-21	报告概况
	G4-22	报告概况
	G4-23	报告概况

GF	રા	索引 index	GF	GRI	
利益相关方	G4-24	P15		G4-52	P48
参与	G4-25	P16		G4-53	P48
Stakeholder Participation	G4-26	P18-P19		G4-54	P48
	G4-27	P18-P19		G4-55	P48
报告简介	G4-28	报告概况	道德和合规	G4-56	P14
About This Report	G4-29	报告概况	旦徳州ロ戏 Ethics And	G4-50 G4-57	P35
	G4-30	报告概况	Compliance	G4-57 G4-58	P35
	G4-31	报告概况		04-30	F33
	G4-32	报告概况			
	G4-33	P89-P90	经济绩效	G4-EC1	P67
			指标 Economic		P81-P82
公司治理 Corporate	G4-34	P17	Performance Indicators	G4-EC2	P9
Governance	G4-35	P17		G4-EC3	P42
	G4-36	P17		G4-EC4	P27
	G4-37	报告概况			P45-P46
	G4-38	P17		G4-EC5	P42
	G4-39	P17		G4-EC6	P74
	G4-40	P17		G4-EC7	P77
	G4-41	P17 P76		G4-EC8	P51 P75
	G4-42	P15-P17		G4-EC9	P51 P75
	G4-43	P15-P17			
	G4-44	P15-P17	环境绩效	G4-EN1	不适用
	G4-45	P15-P17	指标 Environmental	G4-EN2	P58-P59
	G4-46	P15-P17	Performance Indicators	G4-EN3	不适用
	G4-47	P15-P17	mulcators	G4-EN4	不适用
	G4-48	P15		G4-EN5	不适用
	G4-49	P15-P17		G4-EN6	不适用
	G4-50	P15		G4-EN7	不适用
	G4-51	P42 P48		G4-EN8	P62

GRI		索引 index
	G4-52	P48
	G4-53	P48
	G4-54	P48
	G4-55	P48
道德和合规	G4-56	P14
Ethics And	G4-57	P35
Compliance	G4-58	P35
ははま	G4-EC1	P67
经济绩效 指标	G4-ECT	P81-P82
Economic Performance	G4-EC2	P9
Indicators	G4-EC3	P42
	G4-EC3	P27
	G4-EC4	P45-P46
	G4-EC5	P42
	G4-EC6	P74
	G4-EC7	P77
	G4-EC7	P51 P75
	G4-EC9	P51 P75
	O4 LO3	131173
环境绩效	G4-EN1	不适用
指标	G4-FN2	P58-P59
Environmental Performance	G4-EN3	不适用
Indicators	G4-EN4	不适用
	G4-EN5	不适用
	G4-EN6	不适用
	G4-EN7	不适用
	G4-EN8	P62
	J. L. 10	

GRI		索引 index
	G4-EN9	无此类情况
	G4-EN10	不适用
	G4-EN11	不适用
	G4-EN12	不适用
	G4-EN13	不适用
	G4-EN14	不适用
	G4-EN15	未涉及
	G4-EN16	未涉及
	G4-EN17	未涉及
	G4-EN18	未涉及
	G4-EN19	未涉及
	G4-EN20	未涉及
	G4-EN21	P62 P81
	G4-EN22	P62 P81
	G4-EN23	P62 P81
	G4-EN24	无此类情况
	G4-EN25	无此类情况
	G4-EN26	不适用
	G4-EN27	未涉及
	G4-EN28	未涉及
	G4-EN29	无此类情况
	G4-EN30	P56-P59
	G4-EN31	P81-P82
	G4-EN32	未涉及
	G4-EN33	P51
	G4-EN34	无此类情况

GF	察引 index	
劳工绩效	G4-LA1	P42-P44
指标	G4-LA2	P48
Labor Performance	G4-LA3	P42
ndicators	G4-LA4	P44 P47
	G4-LA5	P42 P47
	G4-LA6	P63-P65
	G4-LA7	P63-P65
	G4-LA8	P63
	G4-LA9	P65
	G4-LA10	P43-P46
	G4-LA11	P42-P44
	G4-LA12	P42
	G4-LA13	P42
	G4-LA14	未涉及
	G4-LA15	P49
	G4-LA16	无此类情况
 人权绩效	G4-HR1	P81
指标	G4-HR2	P44 P82
Human Rights Performance	G4-HR3	无此类情况
Indicators	G4-HR4	无此类情况
	G4-HR5	无此类情况
	G4-HR6	无此类情况
	G4-HR7	P65
	G4-HR8	无此类情况
	G4-HR9	无此类情况
	G4-HR10	未涉及
	G4-HR11	未涉及
	OT 111(11)	

GF	終51 index	
社会绩效	G4-S01	P77
指标 Social	G4-SO2	无此类情况
Performance Indicators	G4-SO3	P35
maioatoro	G4-SO4	P35
	G4-S05	无此类情况
	G4-S06	无此类情况
	G4-S07	无此类情况
	G4-S08	无此类情况
	G4-SO9	未涉及
	G4-SO10	无此类情况
	G4-S011	无此类情况
产品绩效	G4-PR1	P42-P43
指标 Product	G4-PR2	无此类情况
Performance Indicators	G4-PR3	P10
mulcators	G4-PR4	无此类情况
	G4-PR5	P39
	G4-PR6	无此类情况
	G4-PR7	无此类情况
	G4-PR8	无此类情况
	G4-PR9	无此类情况

索引

P/87 P/88

相关方评价

《报告》全面、清晰地展现了江淮汽车在履行社会责任方面所做出的努力和成绩,极大地促进了江淮良好企业形象的树 立。同时,江淮汽车以社会责任报告为载体,将企业履行社会责任的思想融入管理实践和生产经营过程中,充分体现了全面 协调可持续发展的要求。

宝山钢铁股份有限公司

The "Report" fully demonstrates the efforts and achievements made by JAC in fulfilling its social responsibilities, which have greatly promoted and established a good corporate image of JAC. At the same time, JAC, integrates social responsibilities into its management practice and production management process, fully embodying the requirements of a comprehensive, coordinated and sustainable development.

Baoshan Iron & Steel Co., Ltd.

《报告》内容全面、条理清晰、数据详实,围绕"创造价值,营造美好未来"的主题,系统阐述了江淮汽车公司如何为 员工、股东、合作伙伴以及全社会创造价值,披露了江淮汽车公司在朝着设定的责任目标实现过程中,所采取的措施以及取 得的突出社会责任绩效,彰显了江淮汽车良好的企业形象,是一份富有创新的社会责任报告。

正兴集团合肥车轮有限公司

The "Report" is comprehensive, clear and data-driven. It focuses on the theme of "creating value, as well as creating a better future." It thoroughly explains how JAC Company creates value for employees, shareholders, partners, and society as a whole. The "Report" discloses that JAC Company is in the process of an implementation of a set of responsibility targets and various measures being taken to achieve those targets. The outstanding social responsibility performance demonstrated highlights the company's good corporate image of JAC and its innovative social responsibility.

Zhengxing Group Hefei Wheel Co., Ltd.

OPINION FEEDBACK CHART

意见反馈表

为了持续改进安徽江淮汽车集团股份有限公司社会责任 工作及社会责任报告编制工作,我们特别希望倾听您的意见 和建议。请您协助完成意见反馈表中的相关问题,并传真到 0551-62296687。

In order to continuously improve the editing job on Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd. Social Responsibility Work and Social Responsibility Report, we especially hope to listen to your opinions and suggestions. Pls kindly answer the questions in the feedback chart and fax it to 0551-62296867.

应择性问题: (请任相应的位直应择力 ▽) Optional questions (pls mark "√" in the corresponding places)
1.本报告全面,准确地反映了安徽江淮汽车集团股份有限公司的社会责任工作状况? This report reflects the social responsibility work situation of Anhui Jianghuai Automobile Group Co., Ltd. completely and correctly?
□很好/Well □较好/Better □一般/General □较差/Relatively Poor □很差/Poor
2.本报告对利益相关方所关心的问题进行回应和披露? This report answers and reveals the questions that the interest interrelated party concerns?
□很好/Well □较好/Better □一般/General □较差/Relatively Poor □很差/Poor
3.本报告披露的数据清晰、准确、完整? The information revealed in the report is clear, correct and complete?
□很好/Well □较好/Better □一般/General □较差/Relatively Poor □很差/Poor
4.本报告的可读性,即报告的逻辑主线、内容设计、语言文字和版式设计? This report is readable with its logic mainline, content design, language, and format design? □很好/Well □较好/Better □一般/General □较差/Relatively Poor □很差/Poor
开放性问题 Open questions: 1.您认为本报告最让您满意的方面是什么? What do you think is the most satisfied to you?

P/89 P/90

2.您认为还有哪些需要了解的f What do you think is not reflecte	d in this report that is necessar	y to know?	
3.您对我们今后的社会责任工作及社会责任报告发布有何建议? What suggestions do you have for our future social responsibility work and social responsibility report releasing?			
如果方便,请告诉我们关于您的信息: If possible, pls let us know your information:			
姓名/Name:	机构/organization:	邮编/Postal Code:	电话/Tel:
职业/Profession:	地址/Address:	E-mail:	传真/Fax:



扫描关注 JAC官方微信